

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
*	Rådets forordning (EF) nr. 1050/2001 af 22. maj 2001 om sjette tilpasning af den støtteordning for bomuld, der er indført ved protokol nr. 4 knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse	1
*	Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 af 22. maj 2001 om støtte til bomuldsproduktionen	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1052/2001 af 31. maj 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	9
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1053/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af importtold for korn	11
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1054/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger	14
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1055/2001 af 31. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer	16
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1056/2001 af 31. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	18
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1057/2001 af 31. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira	20
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1058/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	22
	Kommissionens forordning (EF) nr. 1059/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira	24

Pris: 19,50 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1060/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 1061/2001 af 31. maj 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	29
Kommissionens forordning (EF) nr. 1062/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 1063/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	34
Kommissionens forordning (EF) nr. 1064/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren	36
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1065/2001 af 31. maj 2001 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for indførsel af frosset oksekød til forarbejdning (1. juli 2001 til 30. juni 2002)	37
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1066/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse for produktionsåret 2001 af det anslåede indkomsttab, det anslåede præmiebeløb, der skal betales pr. moderfår og moderged, det første forskud på dette præmiebeløb samt acontobeløbet på den særlige støtte til fåre- og gedeopdræt i visse ugunstigt stillede områder i Fællesskabet	44
Kommissionens forordning (EF) nr. 1067/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af importtold for ris	46
Kommissionens forordning (EF) nr. 1068/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag I	49
Kommissionens forordning (EF) nr. 1069/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	51
Kommissionens forordning (EF) nr. 1070/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	54
Kommissionens forordning (EF) nr. 1071/2001 af 31. maj 2001 om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/2000 omhandlede licitation	58
Kommissionens forordning (EF) nr. 1072/2001 af 31. maj 2001 om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation	59
Kommissionens forordning (EF) nr. 1073/2001 af 31. maj 2001 om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2097/2000 omhandlede licitation	60
Kommissionens forordning (EF) nr. 1074/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	61
Kommissionens forordning (EF) nr. 1075/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	63

Kommissionens forordning (EF) nr. 1076/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt	65
Kommissionens forordning (EF) nr. 1077/2001 af 31. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser	67
* Kommissionens direktiv 2001/39/EF af 23. maj 2001 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn, i og på levnedsmidler af animalsk oprindelse og på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager	70

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2001/411/Euratom:

* Rådets afgørelse af 8. marts 2001 om godkendelse af Kommissionens indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling heraf	78
--	-----------

Kommissionen

2001/412/Euratom:

* Kommissionens afgørelse af 21. marts 2001 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling af den (meddelt under nummer K(2001) 735)	79
---	-----------

Samarbejdsaftale mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling af den	80
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1050/2001

af 22. maj 2001

om sjette tilpasning af den støtteordning for bomuld, der er indført ved protokol nr. 4 knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

bestemmelserne bør gennemførelsesbestemmelserne for produktionsstøtten for bomuld samles i en enkelt rådsforordning —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 11 i protokol nr. 4 om bomuld ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Resultaterne af undersøgelsen af anvendelsen af støtteordningen for bomuld og støtteordningen for markafgrøder, jf. stk. 11 i nævnte protokol nr. 4, viser, at det er nødvendigt at tilpasse ordningen for bomuld.
- (2) Bestemmelserne for bomuld er fastsat i protokol nr. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1554/95 af 29. juni 1995 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2169/81 ⁽⁵⁾ og i Rådets forordning (EØF) nr. 1964/87 af 2. juli 1987 om tilpasning af den støtteordning for bomuld, der er indført ved protokol nr. 4 knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse ⁽⁶⁾. Den ordning, der er fastsat i protokol nr. 4 bør oprettholdes, herunder også muligheden for, at Rådet kan tilpasse ordningen, og med henblik på at forenkle

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Protokol nr. 4, der er knyttet som bilag til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, ændres således:

1) Stk. 3 affattes således:

»3. Den i stk. 2 nævnte ordning omfatter ydelse af en produktionsstøtte.«

2) Stk. 6 affattes således:

»6. Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, vedtager de fornødne tilpasninger af ordningen i denne protokol og de fornødne grundbestemmelser til gennemførelse af bestemmelserne i denne protokol.«

3) Stk. 7, 8, 8a, 9, 10, 11 og 12 udgår.

4) Stk. 13 bliver stk. 7.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 2001.

⁽¹⁾ EFT L 291 af 19.11.1979, s. 174. Protokollen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1553/95 (EFT L 148 af 30.6.1995, s. 45).

⁽²⁾ Forslag af 13.12.1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 15.2.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁴⁾ Udtalelse afgivet den 29.3.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁵⁾ EFT L 148 af 30.6.1995, s. 48. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1419/98 (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 4).

⁽⁶⁾ EFT L 184 af 3.7.1987, s. 14. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1553/95.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2001.

På Rådets vegne

M. WINBERG

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1051/2001

af 22. maj 2001

om støtte til bomuldsproduktionen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til protokol nr. 4 om bomuld⁽¹⁾, som er knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Resultaterne af den i stk. 11 i protokol nr. 4 (knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse) fastsatte undersøgelse af, hvordan støtteordningen for bomuld fungerer, viser, at det er hensigtsmæssigt at bibeholde den, men at der bør foretages visse ændringer.
- (2) Bestemmelserne om bomuld er fastsat i protokol nr. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1554/95 af 29. juni 1995 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2169/81⁽⁵⁾ samt i Rådets forordning (EØF) nr. 1964/87 af 2. juli 1987 om tilpasning af den støtteordning for bomuld, der er indført ved protokol nr. 4 knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽⁶⁾. Det vil være hensigtsmæssigt dels at bibeholde den ordning, der er fastsat i protokol nr. 4, navnlig bestemmelsen om, at Rådet kan tilpasse ordningen, dels at sammenfatte alle bestemmelserne om gennemførelse af støtteordningen i en og samme rådsforordning for at forenkle lovgivningen.
- (3) I henhold til stk. 6 i protokol nr. 4 bør de for gennemførelsen af ordningen for bomuld nødvendige foranstaltninger vedtages. Den i stk. 3 i protokol nr. 4 fastsatte produktionsstøtte er i øjeblikket baseret på en ordning med nationale garantimængder, som dels sikrer producenten en minimumspris, dels udligner forskellen mellem målprisen og verdensmarkedsprisen via den

støtte, der ydes til egreneringsvirksomheden. Erfaringen viser, at det vil være hensigtsmæssigt at bibeholde principperne og de væsentlige elementer i denne ordning.

- (4) Målprisen og den minimumspris, der skal betales til producenten, samt de nationale garantimængder skal fastsættes således, at der ikke skabes uligevægt mellem afgrøderne, og således, at de erhvervsdrivende kan opstille produktions- og forarbejdningsprogrammer på mellemlang sigt.
- (5) Det vil være hensigtsmæssigt at bevare bestemmelserne om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld. Denne pris kan fastsættes på grundlag af forholdet mellem den fastsatte pris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld. Prisen for egreneret bomuld bør fastsættes under hensyntagen til priserne på verdensmarkedet samt noteringerne på de børser, der har betydning for den internationale handel.
- (6) Den gældende ordning, hvorefter målprisen i tilfælde af overskridelse af en bestemt produktionsmængde nedsættes forholdsmæssigt i de medlemsstater, der er ansvarlige for overskridelsen, skal bevares for at sikre, at sanktionerne fordeles retfærdigt. Nedsættelsen af målprisen kan dog begrænses, hvis udgifterne ikke overstiger et bestemt niveau, navnlig under hensyntagen til den gennemsnitlige verdensmarkedspris. Ordningen med nationale garantimængder skal have indvirkning på minimumsprisen og støtten.
- (7) Den gældende procentsats for nedsættelse af målprisen, der er lig med halvdelen af overskridelsen af den nationale garantimængde, vil under visse omstændigheder kunne skade budgetdisciplinen. Procentsatsen bør derfor forhøjes fra en bestemt produktionstærskel.
- (8) For at sikre, at der er balance i systemet, skal støtten til bomuldsproduktionen fremover udbetales helt og fuldt til modtagerne, uden at dette berører de forskellige reduktioner eller nedsættelser, der er fastsat i EF-lovgivningen. Med de nuværende produktionsstrukturer skal støtten ydes til bomuldsegreneringsvirksomhederne, som betaler producenterne en pris, som mindst svarer til minimumsprisen, samt et forskud på denne pris og accepterer visse betingelser med hensyn til kontrollen af de støtteberettigede mængder.

⁽¹⁾ EFT L 291 af 19.11.1979, s. 174. Protokollen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1050/2001 (se s. 1 i denne EFT).

⁽²⁾ Forslag af 13.12.1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 15.2.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁴⁾ EFT C 140 af 18.5.2000, s. 33.

⁽⁵⁾ EFT L 148 af 30.6.1995, s. 48. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1419/98 (EFT L 190 af 4.7.1998, s. 4).

⁽⁶⁾ EFT L 184 af 3.7.1987, s. 14. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1553/95 (EFT L 148 af 30.6.1995, s. 45).

- (9) Støttebeløbet varierer med verdensmarkedsprisen, og det er nødvendigt at beregne det nævnte beløb for de støtteberettigede bomulds mængder på grundlag af den nøjagtige periode, for hvilken der er ansøgt om støtte. Den nuværende ordning giver egreneringsvirksomheden mulighed for at fastsætte dette beløb bl.a. ved hjælp af den i støtteansøgningen anførte dato for indgåelsen af kontrakterne om salg af egreneret bomuld. For at lette afsætningen af det egrenerede bomuld på verdensmarkedet bør der åbnes mulighed for at indgå kontrakter inden høstperioden, og den periode, i hvilken der kan indgives støtteansøgninger, bør derfor udvides.
- (10) Det er ikke hensigtsmæssigt at regulere kontraktforholdet mellem producenter og egreneringsvirksomheder på EF-plan. Det nuværende princip, hvorefter kontraktbetingelserne fastlægges efter fælles overenskomst mellem de nævnte parter, bør derfor bibeholdes, samtidig med at indholdet præciseres.
- (11) Størrelsen af den støtte, der skal ydes, kan først beregnes efter fastsættelsen af de enkelte medlemsstaters faktiske produktion. For at mindske ulemperne ved en sen udbetaling af støtten bør der fortsat være mulighed for at forudbetale en del af støtten i form af et forskud.
- (12) Producentmedlemsstaterne skal træffe de kontrolforanstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at bestemmelserne om ydelse af støtte fungerer hensigtsmæssigt, og skal i givet fald anvende det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger⁽¹⁾.
- (13) Dyrkning af bomuld i de regioner, der ikke er egnede til bomuldsdyrkning, risikerer at få en negativ indvirkning på miljøet og landbruget i de regioner, for hvilke dyrkningen af bomuld er vigtig. For at opfylde miljømålsætningerne bør medlemsstaterne fastsætte og gennemføre de miljøforanstaltninger, som de finder passende med hensyn til anvendelsen af landbrugsjord til bomuldsdyrkning. Fremover skal medlemsstaterne dels indføre foranstaltninger til begrænsning af dyrkningen af bomuld efter objektive miljøkriterier, dels indskærpe over for producenterne, at det er nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser. Virkningerne af de nationale miljøforanstaltninger på bomuldssektoren skal fremgå af en rapport som de to største producentmedlemsstater fremsender inden en bestemt dato, der muliggør en sådan vurdering.
- (14) For at lette gennemførelsen af produktionsstøtteordningen og for at sikre en hensigtsmæssig forvaltning af ordningen bør der fastsættes en procedure, hvorved der etableres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen inden for rammerne af en forvaltningskomité. Det vil være hensigtsmæssigt at anvende Forvaltningskomitéen for Naturfibre, som er nedsat ved

Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 af 27. juli 2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp⁽²⁾.

- (15) I overensstemmelse med Rådets afgørelse nr. 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁽³⁾ bør gennemførelsesbestemmelserne for denne forordning vedtages.
- (16) For at EF's udgifter til gennemførelsen af de i denne forordning fastsatte foranstaltninger kan blive reguleret af finansielle og monetære forskrifter og passende procedurer, bør det i betragtning af det ikke-egrenerede bomulds specifikt landbrugsmæssige karakter fastsættes, at Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik⁽⁴⁾ samt Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen⁽⁵⁾ skal finde anvendelse på dette område.
- (17) De i denne forordning fastsatte tilpasninger til ordningen skal gennemføres på de bedst mulige vilkår, og det kan derfor være nødvendigt at fastsætte overgangsforanstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

GENERELLE PRINCIPPER

Artikel 1

- Ved denne forordning fastsættes de foranstaltninger, der er nødvendige for ydelse af produktionsstøtte i henhold til stk. 3 i protokol nr. 4 til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse.
- I denne forordning forstås ved:
 - »ikke-egreneret bomuld«: de modnede og høstede frugter fra bomuldsplanten (*Gossypium*), indeholdende frø og de fleste kapseldele, bladele, støvpartikler, sandkorn og lignende
 - »egreneret bomuld«: bomuldsfibre (bortset fra linters og affald), der ikke er kartet eller kæmmet, men befriet for frø og de fleste kapseldele, bladele, støvpartikler, sandkorn og lignende.
- Produktionsåret strækker sig fra den 1. september til den 31. august.

Artikel 2

- Størrelsen af støtten til produktion af ikke-egreneret bomuld fastsættes af Kommissionen på grundlag af forskellen mellem:
 - en målpris fastsat for ikke-egreneret bomuld i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, og artikel 7, og
 - verdensmarkedsprisen fastsat i overensstemmelse med artikel 4.

⁽¹⁾ EFT L 355 af 5.12.1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 820/97 (EFT L 117 af 7.5.1997, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

⁽⁵⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

2. Støtten ydes for ikke-egreneret bomuld, købt til en pris, der mindst svarer til minimumsprisen, fastsat i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, og artikel 9.

KAPITEL II

PRISMEKANISME

Artikel 3

1. Målprisen fastsættes til 106,30 EUR pr. 100 kg ikke-egreneret bomuld.

Målprisen gælder for bomuld, som:

- er af sund, handelsmæssig kvalitet
- indeholder 10 % vand og 3 % urenheder
- har de egenskaber, der er nødvendige for efter egrenering at opnå 32 % fibre af kvalitet nr. 5 (white middling) og af en længde på 28 mm (1-3/32").

2. Minimumsprisen fastsættes til 100,99 EUR pr. 100 kg ikke-egreneret bomuld af den kvalitet, som er lagt til grund for beregningen af målprisen, og af landbrugsbedriften.

Artikel 4

1. Verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld fastsættes under hensyntagen til det historiske forhold mellem den fastlagte verdensmarkedspris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld. Den fastsættes af Kommissionen med regelmæssige mellemrum på grundlag af den i artikel 5 omhandlede verdensmarkedspris for egreneret bomuld.

2. Kan verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld ikke fastsættes i overensstemmelse med stk. 1, beregnes den på grundlag af den seneste fastsatte pris.

Artikel 5

1. Verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld fastsættes for et produkt af kvalitet nr. 5 (white middling) og med en fiberlængde på 28 mm (1-3/32") under hensyntagen til priserne på dette marked samt noteringerne på en eller flere af de europæiske børser, der har betydning for den internationale handel. Den fastsættes på grundlag af de gunstigste af de priser og noteringer, der kan anses som repræsentative for markedets faktiske tendens, for et produkt leveret cif til en havn i EU.

2. Hvis de konstaterede priser og noteringer ikke opfylder de i stk. 1 anførte betingelser, foretages de nødvendige tilpasninger.

KAPITEL III

STABILISATORORDNING

Artikel 6

Der indføres en national garantimængde for ikke-egreneret bomuld, som for hvert produktionsår andrager:

- 782 000 tons for Grækenland
- 249 000 tons for Spanien
- 1 500 tons for hver af de øvrige medlemsstater.

Artikel 7

1. Foranstaltningerne i denne artikel finder anvendelse med forbehold af artikel 8.

2. Såfremt Spaniens og Grækenlands samlede faktiske produktion i løbet af et produktionsår overstiger 1 031 000 tons, nedsættes den i artikel 3, stk. 1, omhandlede målpris for det pågældende produktionsår i enhver medlemsstat, hvori den faktiske produktion overstiger den nationale garantimængde.

3. Målprisen for de berørte medlemsstater reduceres med den procentdel, hvormed den nationale garantimængde er overskredet. Hvis den faktiske produktion enten i Spanien eller i Grækenland er mindre end den nationale garantimængde, foretages der en beregning af, hvor stor en procentdel forskellen mellem de to medlemsstaters samlede faktiske produktion og 1 031 000 tons udgør af den nationale garantimængde, som er overskredet, og målprisen reduceres med denne procentdel.

4. Målprisen nedsættes med 50 % af den procentuelle overskridelse, der er omhandlet i stk. 3.

Hvis Spaniens og Grækenlands samlede faktiske produktion nedsat med 1 031 000 tons overstiger 469 000 tons, vil nedsættelsen af målprisen på 50 % blive forøget med 2 procentpoint:

- i Grækenland for hver hele eller påbegyndte tranche på 15 170 tons, hvormed produktionen overskrider den nationale garantimængde forhøjet med 356 000 tons,
- i Spanien for hver hele eller påbegyndte tranche på 4 830 tons, hvormed produktionen overskrider den nationale garantimængde forhøjet med 113 000 tons.

Artikel 8

Er i et produktionsår:

- bestemmelserne i artikel 7 blevet anvendt
- det vægtede gennemsnit af den verdensmarkedspris, der er lagt til grund for beregningen af støttebeløbet, over 30,20 EUR pr. 100 kg, og
- de samlede budgetudgifter til støtteordningen mindre end 770 mio. EUR

anvendes den i tredje led omhandlede budgetforskel til at forhøje støttebeløbet i de medlemsstater, hvori den faktiske produktion overstiger den nationale garantimængde.

Det i henhold til første afsnit forhøjede støttebeløb kan dog ikke overstige:

- støttebeløbet beregnet uden hensyn til artikel 7, eller

— støttebeløbet beregnet i henhold til artikel 7 på grundlag af 1 120 000 tons ikke-egreneret bomuld, svarende til Spaniens og Grækenlands nationale garantimængder på henholdsvis 270 000 tons og 850 000 tons.

Artikel 9

Den i artikel 3, stk. 2, omhandlede minimumspris reduceres med samme beløb som det beløb, hvormed målprisen nedsættes i henhold til artikel 7.

KAPITEL IV

STØTTEMODTAGERE

Artikel 10

Støtten udbetales fuldt og helt til de i artikel 11 og 12 nævnte modtagere, som ansøger herom.

Artikel 11

Egreneringsvirksomhederne, bortset fra de i artikel 12 nævnte, skal for at opnå støtte:

- a) have indgivet en underskrevet kontrakt, hvori det bl.a. er fastsat, at den pris, der betales til producenten, mindst skal svare til minimumsprisen, og som indeholder en klausul om, at:
 - den aftalte pris, såfremt artikel 7 anvendes, skal tilpasses i overensstemmelse med den indvirkning, bestemmelserne i denne artikel har på støttebeløbet
 - den aftalte pris, såfremt kvaliteten af den leverede bomuld afviger fra den i artikel 3, stk. 2, nævnte kvalitet, efter fælles overenskomst mellem de kontraherende parter skal justeres i et omfang svarende til denne kvalitetsforskels indvirkning på prisen på egreneret bomuld i forhold den i artikel 5 omhandlede pris
- b) have betalt et forskud på minimumsprisen, hvis størrelse fastsættes efter fælles overenskomst mellem de kontraherende parter, på vilkår, der skal fastlægges nærmere
- c) føre et lagerbogholderi for ikke-egreneret bomuld og egreneret bomuld i overensstemmelse med forskrifter, der skal fastsættes nærmere, og fremlægge de øvrige bevisdokumenter, der er nødvendige for kontrollen med retten til støtte
- d) dokumentere, at den bomuld, der er leveret i henhold til kontrakten, er omfattet af en arealangivelse som omhandlet i artikel 16, stk. 2.

Artikel 12

1. De egreneringsvirksomheder, som egrenerer for en individuel producent eller for en producentsammenslutning, som opfylder de i stk. 4 i protokol nr. 4 nævnte kriterier, skal for at opnå støtte:

- a) have indgivet en af den berørte producent eller producentsammenslutning godkendt erklæring om de nærmere vilkår for egreneringens udførelse og for forvaltningen af støtten

b) forpligte sig til at overdrage støtten fuldt og helt til den individuelle producent eller eventuelt til den berørte producentsammenslutning

c) opfylde de i artikel 11, litra c), nævnte betingelser

d) dokumentere, at den bomuld, hvortil den i litra a) nævnte erklæring henviser, er omfattet af en arealangivelse som omhandlet i artikel 16, stk. 2

e) såfremt det drejer sig om en producentsammenslutning, dokumentere, at denne skal overholde en forpligtelse svarende til klausulen i den i artikel 11, litra a), nævnte kontrakt samt en forpligtelse til at opbevare og levere dokumentation for, at den har betalt minimumsprisen til sine medlemmer.

2. Undlader en producentsammenslutning, som lader egreneringen udføre for egen regning, at overholde den i stk. 1, litra e), nævnte klausul eller forpligtelse, betragtes dette som manglende overholdelse af de i stk. 4 i protokol nr. 4 nævnte kriterier.

KAPITEL V

YDELSE AF STØTTEN

Artikel 13

Støtten udbetales af den producentmedlemsstat, på hvis område egreneringen finder sted.

Artikel 14

1. Det støttebeløb, der skal udbetales, er det beløb, som er gældende den dag, hvor støtteansøgningen indgives.

Støtteansøgningen, eventuelt ledsaget af en sikkerhedsstillelse, indgives i løbet af en periode, der skal fastsættes nærmere, for en mængde ikke-egreneret bomuld, som skal være ankommet til egreneringsvirksomheden i perioden fra begyndelsen af det berørte produktionsår til en dato, der skal fastsættes nærmere.

2. Retten til støtte opnås på det tidspunkt, hvor egreneringen foretages. På anmodning af den berørte modtager udbetales dog et forskud på støtten fra den 16. oktober efter indledningen af produktionsåret, så snart den ikke-egrenerede bomuld er ankommet til egreneringsvirksomheden, forudsat at der stilles tilstrækkelig garanti. Forskudsbeløbet fastsættes i overensstemmelse med stk. 3.

Saldoen udbetales senest inden udgangen af produktionsåret og efter fastsættelsen af de eventuelle tilpasninger af støtten, som følger af anvendelsen af artikel 7.

3. Forskudsbeløbet er lig med den i artikel 3, stk. 1, nævnte målpris, med fradrag af verdensmarkedsprisen og et beløb beregnet efter bestemmelserne i artikel 7, idet den faktiske produktion dog erstattes med den anslåede produktion, fastsat i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, første led, og forhøjet med 15 %.

Fra den 16. december efter produktionsårets indledning erstattes det i første afsnit nævnte forskudsbeløb med et nyt beløb, der fastlægges efter samme beregningsmetode, men på grundlag af et nyt skøn over produktionen, fastsat i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, andet led, og forhøjet med mindst 7,5 %. De forskudsbeløb, der udbetales i perioden fra den 16. oktober til den 15. december, forhøjes tilsvarende, undtagen hvis forskellen mellem de to forskudsbeløb er mindre end 1 EUR pr. 100 kg.

Artikel 15

1. Støtten ydes kun for et produkt af sund, handelsmæssig kvalitet.

2. Såfremt mængden af egreneret bomuld er mindre end eller lig med 33 % af den mængde ikke-egreneret bomuld, der er ankommet til egreneringsvirksomheden, ydes støtten til mængden af egreneret bomuld, multipliceret med 100 og divideret med 32.

Hvis mængden af egreneret bomuld overstiger 33 % af den mængde ikke-egrenerede bomuld, som er ankommet til egreneringsvirksomheden, ydes støtten til mængden af ikke-egreneret bomuld, multipliceret med 33 og divideret med 32.

3. Mængden af egreneret bomuld beregnes ud fra vægten, der eventuelt tilpasses under hensyn til forskellen:

- enten mellem den fastslåede procentdel af urenheder og den procentdel af urenheder, som er repræsentativ for kvalitet nr. 5 eller for den konstaterede kvalitet og kvalitet nr. 5, eller
- mellem den fastslåede procentsats for vandindholdet og den procentsats, der er repræsentativ for vandindholdet i den markedsførte fiber.

Artikel 16

1. Producentmedlemsstaterne indfører en sanktions- og kontrolordning, som bl.a. skal gøre det muligt at kontrollere, om minimumsprisen er overholdt, og at fastslå:

- hvor stor en mængde ikke-egreneret bomuld fra EF der er ankommet til de enkelte egreneringsvirksomheder
- hvor stor en mængde ikke-egreneret bomuld fra EF der er blevet egreneret
- hvor stor en mængde egreneret bomuld de enkelte egreneringsvirksomheder har fremstillet af den i første led nævnte bomuld.

2. Producentmedlemsstaterne indfører en ordning med angivelse af de tilsåede arealer, navnlig for at sikre, at oprindelsen af den bomuld, hvortil der ansøges om støtte, er sandsynlig.

Artikel 17

1. Med henblik på bomuldssektoren fastsætter medlemsstaterne:

- foranstaltninger til miljøforbedring, navnlig dyrkningsmetoder, der kan reducere de negative virkninger på miljøet
- forskningsprogrammer med henblik på udvikling af dyrkningsmetoder, der i højere grad er forenelige med miljøet

— midler til at oplyse producenterne om resultaterne af denne forskning og om de gavnlige virkninger af de pågældende dyrkningsmetoder.

2. Medlemsstaterne træffer de miljøforanstaltninger, de anser for passende under hensyntagen til de særlige forhold, der gør sig gældende for de landbrugsarealer, der anvendes til bomuldsproduktion. Endvidere træffer medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at indskærpe over for producenterne, at det er nødvendigt at overholde miljøbestemmelserne.

3. Medlemsstaterne begrænser eventuelt de arealer, som er berettigede til støtte til produktion af ikke-egreneret bomuld, på grundlag af objektive kriterier, som de fastsætter vedrørende:

- landbruget i de regioner, for hvilke bomuldsproduktionen har betydning
- de pågældende arealers jordklimaforhold
- forvaltningen af vand, der anvendes til kunstvanding
- omdrift og dyrkningsteknikker, som kan forbedre miljøet.

4. Inden den 31. december 2004 sender Den Helleniske Republik og Kongeriget Spanien Kommissionen en rapport om miljøsituationen i bomuldssektoren og virkningerne af de nationale foranstaltninger, der er truffet i henhold til stk. 1, 2 og 3.

KAPITEL VI

GENERELLE BESTEMMELSER

Artikel 18

1. Kommissionen bistås af forvaltningskomitéen for naturfibre, der er nedsat ved artikel 10 i forordning (EF) nr. 1673/2000 (herefter benævnt »komitéen«).

2. Når der henvises til denne artikel, finder artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.

Det tidsrum, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til én måned.

3. Komitéen fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 19

1. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning fastsættes efter proceduren i artikel 18, stk. 2.

Disse bestemmelser vedrører bl.a. de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende til Kommissionen, og enhver kontrolforanstaltning, der er nødvendig for at beskytte De Europæiske Fællesskabers interesser mod svig og uregelmæssigheder. Kontrolforanstaltningerne kan bl.a. baseres på visse elementer i det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem, som er indført ved forordning (EØF) nr. 3508/92.

2. Efter proceduren i artikel 18, stk. 2, fastsætter Kommissionen inden bestemte datoer, der skal fastsættes nærmere, for hver berørt medlemsstat:

- under hensyntagen til høstprognoserne den i artikel 14, stk. 3, første afsnit, nævnte anslåede produktion samt den deraf følgende foreløbige reduktion af målprisen

- under hensyntagen til, hvor langt høsten er skredet frem, de i artikel 14, stk. 3, andet afsnit, nævnte nye skøn over produktionen samt den deraf følgende foreløbige nye reduktion af målprisen
- under hensyntagen navnlig til de mængder, som der er blevet ansøgt om støtte til, den faktiske produktion i det igangværende produktionsår samt den i artikel 7 nævnte reduktion af målprisen og den i artikel 8 nævnte forhøjelse af støttebeløbet.

Artikel 20

Forordning (EF) nr. 2799/98 og forordning (EF) nr. 1258/1999 finder tilsvarende anvendelse på den i nærværende forordning fastsatte ordning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 2001.

Artikel 21

Overgangsforanstaltninger, som måtte være nødvendige for at lette gennemførelsen af tilpasningerne til den i denne forordning fastsatte ordning, vedtages efter proceduren i artikel 18, stk. 2. De anvendes senest indtil udgangen af produktionsåret 2001/02.

Artikel 22

Forordning (EØF) nr. 1964/87 og (EF) nr. 1554/95 ophæves.

Artikel 23

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. september 2001. Artikel 21 anvendes dog fra datoen for denne forordnings ikrafttræden.

På Rådets vegne

M. WINBERG

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1052/2001
af 31. maj 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager**

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	69,3
	999	69,3
0707 00 05	052	67,4
	628	106,1
	999	86,8
0709 90 70	052	84,3
	999	84,3
0805 30 10	388	69,3
	999	69,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	81,3
	400	90,8
	508	72,7
	512	92,9
	528	79,4
	720	92,5
	804	109,2
	999	88,4
0809 20 95	052	408,4
	400	302,1
	608	244,3
	999	318,3

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1053/2001
af 31. maj 2001
om fastsættelse af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel pr. landevej, flod eller hav fra havne ved Middelhavet, Sortehavet eller Østersøen (EUR/ton)	Told ved indførsel ad luftvejene, pr. hav fra andre havne ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00	0,00
	af middelhø kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00	0,00
1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽³⁾	0,00	0,00
	af middelhø kvalitet	15,11	5,11
	af ringe kvalitet	52,72	42,72
1002 00 00	Rug	50,05	40,05
1003 00 10	Byg, til udsæd	50,05	40,05
1003 00 90	Byg, til andet end udsæd ⁽³⁾	50,05	40,05
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	71,32	61,32
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	71,32	61,32
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	50,05	40,05

⁽¹⁾ For hård hvede, der ikke opfylder minimumskvaliteten for hård hvede af middelhø kvalitet som omhandlet i bilag I til forordning (EF) nr. 1249/96, gælder den told, der er fastsat for blød hvede af ringe kvalitet.

⁽²⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 eller 8 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 16.5.2001 til 30.5.2001)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	138,88	136,54	112,49	88,22	200,70 (**)	190,70 (**)	109,17 (**)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	18,53	4,97	10,64	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	29,04	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie («discount») på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 21,56 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 32,51 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1054/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjælp⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen.
- (2) Med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjælp og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjælp, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjælp fastsættes.

(3) De almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 for eksportrestitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer.

(4) I artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælp som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer, samt i forbindelse med andre EF-aktioner vedrørende gratis leverancer, fastsættes de restitutioner, der gælder for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 288 af 25.10.1974, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

(EUR/t)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	13,50
1002 00 00 9000	34,50
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	36,00
1006 30 92 9100	228,00
1006 30 92 9900	228,00
1006 30 94 9100	228,00
1006 30 94 9900	228,00
1006 30 96 9100	228,00
1006 30 96 9900	228,00
1006 30 98 9100	228,00
1006 30 98 9900	228,00
1006 30 65 9900	228,00
1007 00 90 9000	36,00
1101 00 15 9100	9,50
1101 00 15 9130	9,00
1102 10 00 9500	48,25
1102 20 10 9200	54,52
1102 20 10 9400	46,73
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	70,09
1104 12 90 9100	50,74

NB: Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1055/2001**af 31. maj 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 391/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 832/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til de oversøiske franske departementer (OD). Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til

forsyningerne til OD fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 391/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 356 af 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 43 af 19.2.1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 120 af 28.4.2001, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

(EUR/t)

Produkt (KN-kode)	Støttebeløb			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Fransk Guyana	Réunion
Blød hvede (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Byg (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Majs (1005 90 00)	42,00	42,00	42,00	45,00
Hård hvede (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Havre (1004 00 00)	31,00	31,00	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1056/2001
af 31. maj 2001
om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1832/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 833/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til De Kanariske Øer. Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på

verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til De Kanariske Øer fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1832/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 185 af 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 120 af 28.4.2001, s. 18.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(EUR/t)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb
Blød hvede	(1001 90 99)	17,00
Byg	(1003 00 90)	17,00
Majs	(1005 90 00)	39,00
Hård hvede	(1001 10 00)	17,00
Havre	(1004 00 00)	28,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1057/2001**af 31. maj 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1833/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 831/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til Azorerne og Madeira. Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til

Azorerne og Madeira fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1833/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 185 af 4.7.1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT L 120 af 28.4.2001, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(EUR/t)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb	
		Destination	
		Azorerne	Madeira
Blød hvede	(1001 90 99)	17,00	17,00
Byg	(1003 00 90)	17,00	17,00
Majs	(1005 90 00)	39,00	39,00
Hård hvede	(1001 10 00)	17,00	17,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1058/2001
af 31. maj 2001
om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 er det fastsat, at De Kanariske Øers risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet. Ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1620/1999 ⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris.

(3) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til De Kanariske Øer fastsættes som anført i bilaget.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 296 af 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 192 af 24.7.1999, s. 19.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(EUR/t)

Produktkode	Støttebeløb
Sleben ris (1006 30)	223,00
Brudris (1006 40)	49,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1059/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 er det fastsat, at Azorerne og Madeiras risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet. Ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris. Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/92 af 16. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende risprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over

forsyningsbehovene ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1683/94 ⁽⁶⁾, er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i ovennævnte forordning.

- (3) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til Azorerne og Madeira fastsættes som anført i bilaget.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 179 af 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 238 af 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 198 af 17.7.1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EFT L 178 af 12.7.1994, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(EUR/t)

Produktkode	Støttebeløb	
	Destination	
	Azorerne	Madeira
Sleben ris (1006 30)	223,00	223,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1060/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordningen, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽³⁾, er restitutionen for 100 kilogram af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 2038/1999, og som udføres, lig med basisbeløbet multipliceret med indholdet af saccharose, i givet fald forhøjet med indholdet af andet sukker omregnet til saccharose. Dette indhold af saccharose, som konstateres for det pågældende produkt, bestemmes efter bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.
- (3) I henhold til artikel 21, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2038/1999 skal basisbeløbet for restitutionen for sorbose udført i uforarbejdet stand være lig med basisbeløbet for restitutionen med fradrag af en hundrededel af den gældende produktionsrestitution, der i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1010/86 af 25. marts 1986 om almindelige regler for produktionsrestitution for sukker, der anvendes i den kemiske industri⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1888/2000⁽⁵⁾, gælder for de varer, som er nævnt i bilaget til den pågældende forordning.
- (4) Ifølge artikel 21, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2038/1999 med hensyn til de andre varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning (EØF), og som er

udført i uforarbejdet stand, skal basisbeløbet for restitutionen være lig med en hundrededel af et beløb, som beregnes under hensyntagen dels til forskellen mellem den interventionspris for hvidt sukker, der gælder i områder uden underskud inden for Fællesskabet i den måned, for hvilken basisbeløbet er fastsat, og de noteringer eller priser for hvidt sukker, der er konstateret på verdensmarkedet, dels til nødvendigheden af at skabe ligevægt mellem anvendelsen af basisprodukter fra Fællesskabet med henblik på udførsel af forarbejdede produkter til tredjelande og anvendelsen af produkter fra disse lande, som er godkendt til forædlingshandel.

- (5) Ifølge artikel 21, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan anvendelsen af basisbeløbet indskrænkes til visse af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i nævnte forordning.
- (6) I henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan der ydes restitution ved udførsel af de i artikel 1, stk. 1, litra f), g) og h), i forordningen omhandlede varer i uforarbejdet stand. Restitutionens størrelse skal bestemmes for 100 kg tørstof under særlig hensyntagen til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer henhørende under KN-kode 1702 30 91, til den restitution, der finder anvendelse ved udførsel af varer omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 2038/1999, og til de med de påtænkte udførsler forbundne økonomiske aspekter. For produkterne i litra f) og g) i nævnte stk. 1, ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95. For varerne i litra h) ydes restitutionen kun for varer, der opfylder betingelserne i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95.
- (7) Ovennævnte restitutioner skal fastsættes hver måned. De kan ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelsen af disse bestemmelser fører til, at restitutionerne for de pågældende varer fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 94 af 9.4.1986, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT L 227 af 7.9.2000, s. 15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), f), g) og h), i forordning (EF) nr. 2038/1999, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af restitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af sirup og visse andre produkter inden for sukkersektoren

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg tørstof	37,30 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	37,30 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg tørstof	70,87 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	37,30 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg tørstof	37,30 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for sirup med en renhed under 85 % (forordning (EF) nr. 2135/95). Saccharoseindholdet bestemmes i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2135/95.

⁽²⁾ Gælder kun for de i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

⁽³⁾ Basisbeløbet anvendes ikke for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Gælder kun for de i artikel 6 i forordning (EF) nr. 2135/95 nævnte produkter.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1061/2001
af 31. maj 2001
om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, tredje afsnit, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1042/2001⁽³⁾.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1042/2001, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EF) nr. 2038/1999 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1042/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 22.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og
råsukker i uforarbejdet stand**

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,31 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,16 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,31 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,16 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3730

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for rå sukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1062/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.

(3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95⁽⁶⁾, om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.

(4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

(5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller visse marketers særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.

(7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EF) nr. 1518/95 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	54,52	1104 23 10 9100	A00	EUR/t	58,41
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	46,73	1104 23 10 9300	A00	EUR/t	44,78
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C01	EUR/t	46,73	1104 29 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C01	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C01	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C01	EUR/t	45,67	1104 30 10 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 12 00 9100	A00	EUR/t	45,67	1104 30 90 9000	A00	EUR/t	9,74
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	70,09	1107 10 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	54,52	1107 10 91 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	46,73	1108 11 00 9200	A00	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	46,73	1108 11 00 9300	A00	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	A00	EUR/t	40,59	1108 12 00 9200	A00	EUR/t	62,30
1103 19 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	A00	EUR/t	62,30
1103 21 00 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	A00	EUR/t	62,30
1103 29 20 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	A00	EUR/t	62,30
1104 11 90 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	A00	EUR/t	74,48
1104 12 90 9100	A00	EUR/t	50,74	1108 19 10 9300	A00	EUR/t	74,48
1104 12 90 9300	A00	EUR/t	40,59	1109 00 00 9100	A00	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	A00	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	61,04
1104 19 50 9110	A00	EUR/t	62,30	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	46,73
1104 19 50 9130	A00	EUR/t	50,62	1702 30 91 9000	A00	EUR/t	61,04
1104 21 10 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	A00	EUR/t	46,73
1104 21 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	A00	EUR/t	46,73
1104 21 50 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	A00	EUR/t	61,04
1104 21 50 9300	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	A00	EUR/t	46,73
1104 22 20 9100	A00	EUR/t	40,59	1702 90 75 9000	A00	EUR/t	63,96
1104 22 30 9100	A00	EUR/t	43,13	1702 90 79 9000	A00	EUR/t	44,39
				2106 90 55 9000	A00	EUR/t	46,73

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

C01: Alle bestemmelsessteder, ekskl. Polen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1063/2001
af 31. maj 2001
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter uden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1517/95 af 29. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår den import- og eksportordning, der gælder for foderblandinger på basis af korn, og om ændring af forordning (EF) nr. 1162/95 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽³⁾, defineres kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse for disse produkter.
- (3) Der skal ved beregningen også tages hensyn til indholdet af kornprodukter. Med henblik på en forenkling bør restitutionen betales for to kategorier af »kornprodukter«, nemlig for majs, som er den mest almindelige kornart i udførte kornfoderblandinger og majsprodukter, og for »andre kornarter«, som er de restitutionsberettigede kornprodukter med undtagelse af majs og majsprodukter. Der bør ydes en restitution for den mængde kornprodukter, som foderblandingen indeholder.

- (4) I øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betingelserne for salg af de pågældende produkter på verdensmarkedet, interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked og udførslernes økonomiske aspekt.
- (5) Ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for tiden hensigtsmæssigt at basere sig på den forskel, der konstateres på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet, mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed anvendes i disse foderblandinger, hvorved det bliver muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økonomiske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende produkter.
- (6) Restitutionen skal fastsættes én gang om måneden. Den kan ændres i den mellemliggende periode.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 1766/92 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EF) nr. 1517/95 gælder, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 51.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

Produktkoder, for hvilke der ydes eksportrestitutioner:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Kornprodukter	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
Majs og majsprodukter: KN-kode 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	A00	EUR/t	38,94
Kornprodukter, med undtagelse af majs og majsprodukter	A00	EUR/t	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1064/2001
af 31. maj 2001
om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 87/1999⁽⁶⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EØF) nr. 1722/93 er det fastsat, på hvilke betingelser produktionsrestitutionen ydes. Beregningsgrundlaget er fastsat i forordningens artikel 3. De således beregnede restitutioner skal fastsættes en gang

om måneden, og de kan ændres, hvis priserne for majs og/eller hvede varierer betydeligt.

- (2) De produktionsrestitutioner, der skal fastsættes ved nærværende forordning, bør justeres med de i bilag II til forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte koefficienter med henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal betales.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den restitution, udtrykt pr. ton stivelse af majs, hvede, byg, havre, kartoffelmel, ris eller brudris, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1722/93, fastsættes til 19,32 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112.

⁽⁶⁾ EFT L 9 af 15.1.1999, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1065/2001**af 31. maj 2001****om åbning og forvaltning af et toldkontingent for indførsel af frosset oksekød til forarbejdning
(1. juli 2001 til 30. juni 2002)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 32, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved CXL-listen har EF forpligtet sig til at åbne et årligt toldkontingent for indførsel af 50 700 tons frosset oksekød bestemt til forarbejdning. Det er nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser for kontingentåret 2001/02, der begynder den 1. juli 2001.
- (2) Ved indførsel af frosset oksekød inden for toldkontingentet suspenderes den specifikke toldsats helt, hvis kødet er bestemt til fremstilling af konserves, som ikke indeholder andre karakteristiske elementer end kød og gelé. Hvis kødet er bestemt til fremstilling af andre forarbejdede varer med indhold af oksekød, suspenderes 55 % af den autonome specifikke toldsats ved indførsel. Ved opdelingen af toldkontingentet på de to ovennævnte ordninger bør der tages hensyn til erfaringerne fra lignende tidligere indførsler.
- (3) For at undgå spekulation bør der kun gives adgang til kontingentet for aktive forarbejdere, der for øjeblikket foretager forarbejdning i en forarbejdningsvirksomhed, der er godkendt efter artikel 8 i Rådets direktiv 77/99/EØF⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 97/76/EF⁽⁴⁾.
- (4) Indførsel til EF inden for dette toldkontingent er betinget af, at der fremlægges en importlicens. Der kan udstedes licenser efter tildeling af importrettigheder på grundlag af ansøgninger fra importberettigede forarbejdningsvirksomheder. Medmindre andet er fastsat i nærværende forordning, bør importlicenser, der er udstedt i medfør af nærværende forordning, underlægges bestemmelserne

i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁵⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 24/2001⁽⁷⁾.

- (5) For at undgå spekulation bør der kun udstedes importlicens for den mængde, som forarbejdningsvirksomhederne har fået tildelt importrettigheder for. Desuden bør der af samme grund stilles en sikkerhed samtidig med ansøgningen om importrettigheder. Ansøgning om importlicenser for de tildelte rettigheder bør være et primært krav som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1932/1999⁽⁹⁾.
- (6) For at kontingentmængderne kan blive opbrugt helt, bør der fastsættes en frist for indgivelse af ansøgninger om importlicens, og der bør træffes bestemmelse om en yderligere tildeling af mængder, der ikke er ansøgt om licenser for på nævnte dato. I betragtning af erfaringen bør tildelingen begrænses til de forarbejdningsvirksomheder, der har konverteret alle deres oprindeligt tildelte importrettigheder til importlicenser.
- (7) Forvaltningen af toldkontingentet kræver, at der føres nøje tilsyn med indførslerne, og at kødets anvendelse og bestemmelse kontrolleres effektivt. Derfor bør forarbejdningen kun tillades i den virksomhed, der er nævnt i rubrik 20 i importlicensen. Endvidere bør der stilles en sikkerhed for at garantere, at det indførte kød anvendes ifølge de nærmere bestemmelser for kontingentet. Ved fastsættelsen af sikkerhedens størrelse bør der tages hensyn til forskellen mellem toldsatterne inden for kontingentet og uden for dette.
- (8) Forvaltningskomitéen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85.

⁽⁴⁾ EFT L 10 af 16.1.1998, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35.

⁽⁷⁾ EFT L 3 af 6.1.2001, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

⁽⁹⁾ EFT L 240 af 10.9.1999, s. 11.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden 1. juli 2001 til 30. juni 2002 åbnes der et toldkontingent for indførsel af 50 700 tons uudbenet frosset oksekød henhørende under KN-kode 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 eller 0206 29 91, som er bestemt til forarbejdning i EF.

2. Den samlede kontingentmængde, der er nævnt i stk. 1, opdeles i to mængder:

- a) 40 000 tons frosset oksekød, der er bestemt til fremstilling af konserver som defineret i artikel 7, litra a)
- b) 10 700 tons frosset oksekød, der er bestemt til fremstilling af varer som defineret i artikel 7, litra b).

3. Kontingentet har følgende løbenumre:

- 09.4057 for den mængde, der er anført i stk. 2, litra a),
- 09.4058 for den mængde, der er anført i stk. 2, litra b).

4. Toldsatserne for frosset oksekød inden for dette toldkontingent er fastsat i nr. 13 i bilag 7 i tredje del til Kommissionens forordning (EF) nr. 2263/2000 af 13. oktober 2000 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾.

Artikel 2

1. En ansøgning om importrettigheder er kun gyldig, hvis den indgives af eller på vegne af en fysisk eller juridisk person, der mindst én gang i 12 måneder inden denne forordnings ikrafttrædelse har været beskæftiget med at fremstille forarbejdede produkter med indhold af oksekød. Ansøgningen skal endvidere indgives af eller på vegne af en forarbejdningsvirksomhed, der er godkendt efter artikel 8 i direktiv 77/99/EØF. For hver af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede mængder kan der kun antages én ansøgning om importrettigheder, der ikke må overstige 10 % af hver disponibel mængde, for hver enkelt autoriseret forarbejdningsvirksomhed.

Ansøgninger om importrettigheder kan kun indgives i den medlemsstat, hvor forarbejdningsvirksomheden er registreret i et nationalt momsregister.

2. Der bør stilles en sikkerhed på 6 EUR/100 kg samtidig med ansøgningen om importrettigheder.

3. Ansøgere, der ikke længere udøvede virksomhed i den kødforarbejdende industri pr. 1. juni 2001, kan ikke komme ind under ordningen i nærværende forordning.

⁽¹⁾ EFT L 264 af 18.10.2000, s. 1.

4. Ansøgningen skal være ledsaget af dokumentation, der til myndighedernes tilfredshed beviser, at betingelserne i de foregående stykker er opfyldt.

Artikel 3

1. Den enkelte ansøgning om importrettigheder for fremstilling af A-produkter eller B-produkter skal være udtrykt i uudbenet kød, og den må ikke gælde for mere end 10 % af den mængde, der er til rådighed for hver af de to kategorier.

2. Alle ansøgninger om A-produkter eller B-produkter skal være myndighederne i hænde pr. 8. juni 2001.

3. Medlemsstaterne sender pr. 22. juni 2001 Kommissionen listen over ansøgerne og de mængder, der er ansøgt om for hver af de to kategorier, såvel som autorisationsnummeret for de pågældende forarbejdningsvirksomheder.

Alle meddelelser, inklusive meddelelser om eventuelt ingen ansøgere, sendes pr. telefax ved anvendelse af blanketterne i bilag I og II.

4. Kommissionen beslutter snarest muligt, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes, om fornødent som en procentdel af den mængde, der er ansøgt om.

Artikel 4

1. Ved indførsel af frosset oksekød, der er tildelt importrettigheder for efter artikel 3, skal der fremlægges en importlicens.

2. Med hensyn til den i artikel 2, stk. 2, omhandlede sikkerhed er ansøgning om importlicenser for de tildelte importrettigheder et primært krav som omhandlet i artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

Fastsætter Kommissionen i medfør af artikel 3, stk. 3, en nedsættelseskoefficient, frigives den stillede sikkerhed for de ønskede importrettigheder, der overstiger de tildelte importrettigheder.

3. En forarbejdningsvirksomhed kan inden for de tildelte importrettigheder ansøge om importlicenser indtil den 22. februar 2002.

4. Licensansøgningen kan kun indgives

- i den medlemsstat, hvor ansøgningen om importrettigheder blev indgivet
- af eller på vegne af forarbejdningsvirksomheder, som har fået tildelt importrettigheder. De importrettigheder, der tildeles forarbejdningsvirksomheder, giver dem ret til importlicens for en mængde, der svarer til de tildelte rettigheder.

Ved anvendelse af dette stykke svarer 100 kg uudbenet kød til 77 kg udbenet kød.

5. Der stilles på importtidspunktet en sikkerhed over for myndighederne som garanti for, at den forarbejdningsevne, som har fået tildelt importrettigheder, forarbejder hele den indførte mængde kød til de foreskrevne færdigvarer, og at det sker i den virksomhed, der er anført i licensansøgningen, inden for en frist på tre måneder fra importdagen.

Sikkerhedsbeløbene er anført i bilag III.

Artikel 5

1. I licensansøgningen og på licensen anføres følgende:

a) i rubrik 8 oprindelseslandet

b) i rubrik 16 en af de relevante KN-koder

c) i rubrik 20 mindst en af følgende angivelser:

— Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación ... [productos A] [productos B] (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n° 1065/2001.

— Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/forordning (EF) nr. 1065/2001.

— In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu [A-Erzeugnissen] [B-Erzeugnissen] (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 1065/2001.

— Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... [προϊόντα Α] [προϊόντα Β] (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1065/2001.

— Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... [A-products] [B-products] (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 1065/2001.

— Certificat valable ... (État membre émetteur)/viande destinée à la transformation de ... [produits A] [produits B] (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/règlement (CE) n° 1065/2001.

— Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... [prodotti A] [prodotti B] (depenare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 1065/2001.

— Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot [A-producten] [B-producten] (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 1065/2001.

— Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... [produtos A] [produtos B] (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 1065/2001.

— Todistus on voimassa ... (myöntäjäsensvaltio)/Liha on tarkoitettu [A-luokan tuotteet] [B-luokan tuotteet] (tarpeeton poistettava) jalostukseen ...:ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 1065/2001.

— Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... [A-produkter] [B-produkter] (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandenummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr 1065/2001.

2. Medmindre andet er fastsat i nærværende forordning, anvendes forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95.

3. Importlicenserne er gyldige i 120 dage fra udstedelsesdatoen efter artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000. Ingen licenser kan dog være gyldige efter den 30. juni 2002.

4. Ved anvendelsen af artikel 50, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 opkræves der fra datoen for overgang til fri omsætning fuld told for mængder, som indføres ud over dem, der er anført i importlicensen.

Artikel 6

1. For mængder, der ikke er indgivet licensansøgninger for pr. 22. februar 2002, tildeles der yderligere importrettigheder.

Med henblik herpå sender medlemsstaterne pr. 1. marts 2002 Kommissionen nærmere oplysninger om de mængder, der ikke er modtaget ansøgninger for.

2. Kommissionen træffer snarest muligt beslutning om opdelingen af disse mængder i mængder bestemt til fremstilling af A-produkter og mængder bestemt til fremstilling af B-produkter. I denne forbindelse kan der tages hensyn til den faktiske udnyttelse af de importrettigheder, der er tildelt i medfør af artikel 3, for hver af de to kategorier.

3. De resterende mængder tildeles kun til forarbejdningsevner, der har ansøgt om importlicenser for de importrettigheder, der er tildelt dem i medfør af artikel 3.

4. Artikel 2-5 anvendes i forbindelse med nærværende artikel. Dog er den ansøgningsdato, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, den 26. marts 2002, og den meddelelsesdato, der er nævnt i artikel 3, stk. 3, den 2. april 2002.

Artikel 7

Ved anvendelse af denne forordning gælder følgende:

- a) Et A-produkt er et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 eller 1602 50 80, der ikke indeholder andet kød end kød af hornkvæg, og som har et kollagen/protein-forhold på højst 0,45 % ⁽¹⁾ og mindst består af 20 vægtprocent ⁽²⁾ magert kød (eksklusive slagteaffald ⁽³⁾ og fedt), hvor kød og gelé udgør mindst 85 % af den samlede nettovægt.

Produktet skal underkastes en varmebehandling, der er tilstrækkelig til at sikre kødproteinets koagulering i hele produktet, som derfor ikke må vise spor af rødlig væske på snitfladen, når produktet gennemskæres langs en linje, der går gennem det tykkeste sted.

- b) Et B-produkt er et forarbejdet oksekødsprodukt, der ikke er
- et produkt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1254/1999, eller
 - et produkt som omhandlet i litra a).

Et forarbejdet produkt henhørende under KN-kode 0210 20 90, der er tørret eller røget på en sådan måde, at det ferske køds farve og konsistens er fuldstændig forsvundet, og som har et vand/protein-forhold på højst 3,2, betragtes dog som et B-produkt.

Artikel 8

Medlemsstaterne indfører en ordning med fysisk kontrol og kontrol af bogføring for at sikre, at alt kødet forarbejdes til den produktkategori, der er nævnt i den pågældende importlicens.

Ordnningen skal omfatte fysisk kontrol af mængde og kvalitet ved forarbejdningens begyndelse, under forarbejdningen og efter dennes afslutning. Med henblik herpå skal forarbejdningsvirksomhederne på ethvert tidspunkt kunne bevise kødets iden-

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

titet og anvendelse ved hjælp af relevante forarbejdningsregistre.

Når myndighederne foretager teknisk kontrol af produktionen, kan der i fornødent omfang tages hensyn til dryptab og afpuds.

For at kontrollere kvaliteten af det færdige produkt og fastslå overensstemmelsen med fremstillingsformlen udtager medlemsstaterne repræsentative prøver af produkterne og analyserer disse. Udgifterne hertil afholdes af forarbejdningsvirksomheden.

Artikel 9

1. Den i artikel 4, stk. 5, nævnte sikkerhed frigives i forhold til den mængde, for hvilken det inden for syv måneder fra indførselsdagen til myndighedernes tilfredshed bevises, at hele mængden eller en del af det indførte kød er blevet forarbejdet til de relevante produkter i den angivne virksomhed inden for tre måneder efter importdagen.

Dog gælder følgende:

- a) Hvis forarbejdningen er sket efter de tre måneder, frigives sikkerheden efter fradrag af
- 15 % af sikkerhedsbeløbet, og
 - 2 % af restbeløbet for hver dag, fristen er overskredet.
- b) Hvis beviset for forarbejdning er udfærdiget inden for ovennævnte frist på syv måneder, men først føres inden for de 18 måneder, der følger efter disse syv måneder, tilbagebetales det fortabte beløb efter fradrag af 15 % af sikkerhedsbeløbet.

2. Den del af sikkerheden, der ikke frigives, inddrages som told.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Bestemmelse af kollagenindholdet: Det med faktoren 8 multiplacerede hydroxyprolinindhold anses som indholdet af kollagen. Hydroxyprolinindholdet bestemmes efter ISO-metode 3496-1994.

⁽²⁾ Indholdet af magert oksekød eksklusive fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT L 210 af 1.8.1986, s. 39).

⁽³⁾ Slagteaffald omfatter følgende: hoved og udskæringer heraf (inklusive ører), fødder, hale, hjerte, yver, lever, nyrer, brislinger, halskirtel, bugspytkirtel, hjerne, lunger, svælg, den tykke del af mellemgulvmusklen, milt, tunge, netmave, rygmarv, spiselig hud, kønsorganer (dvs. livmoder, æggestokke og testikler), skjoldbruskkirtel og hypofyse.

BILAG I

EF-fax (32-2) 296 60 27/295 36 79

Anvendelse af artikel 3, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1065/2001*A-produkt — Løbenr. 09.4057*

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

GD AGRI D.2 — OKSEKØD

Ansøgning om importrettigheder

Dato: Periode:

Ansøgers nummer (!)	Ansøger (navn og adresse)	Godkendelsesnummer	Mængde (tons uudbenet)
		I alt	

Medlemsstat: Fax:

Tlf.:

(!) Fortløbende nummerering.

BILAG II

EF-fax (32-2) 296 60 27/295 36 79

Anvendelse af artikel 3, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1065/2001

B-produkt — Løbenr. 09.4058

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

GD AGRI/D 2 — OKSEKØD

Ansøgning om importrettigheder

Dato: Periode:

Ansøgers nummer ⁽¹⁾	Ansøger (navn og adresse)	Godkendelsesnummer	Mængde (tons uudbenet)
			I alt

Medlemsstat: Fax:

Tlf:

⁽¹⁾ Fortløbende nummerering.

BILAG III

SIKKERHEDSBELØB ⁽¹⁾

(EUR/1 000 kg netto)

Produkt (KN-kode)	Til fremstilling af A-produkter	Til fremstilling af B-produkter
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

(¹) Den vekselkurs, der skal anvendes, er den gældende vekselkurs på dagen forud for den dag, hvor sikkerheden stilles.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1066/2001

af 31. maj 2001

om fastsættelse for produktionsåret 2001 af det anslåede indkomsttab, det anslåede præmiebeløb, der skal betales pr. moderfår og moderged, det første forskud på dette præmiebeløb samt acontobeløbet på den særlige støtte til fåre- og gedepdræt i visse ugunstigt stillede områder i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 af 3. november 1998 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1669/2000⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 5, stk. 1 og 5, i forordning (EF) nr. 2467/98 ydes der en præmie til udligning af indkomsttab, som fårekødsproducenter og i visse områder gedekødsproducenter måtte lide. De pågældende områder er fastlagt i bilag I til forordning (EF) nr. 2467/98 og i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2738/1999 af 21. december 1999 om fastlæggelse af de bjergområder, i hvilke præmien til gedekødsproducenterne ydes⁽⁵⁾.
- (2) Ifølge artikel 5, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2467/98 anslås det sandsynlige indkomsttab ud fra den forventede udvikling i markedspriserne for at muliggøre en forudbetaling til fåre- og gedekødsproducenter.
- (3) Ifølge artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2467/98 beregnes præmiebeløbet pr. moderfår for producenter af tunge lam ved at multiplicere det i nævnte artikel, stk. 1, andet afsnit, omhandlede indkomsttab med en koefficient, der angiver den årlige gennemsnitlige produktion af kød af tunge lam pr. moderfår, udtrykt i 100 kg slagtet vægt. Da der ikke foreligger fuldstændige EF-statistikker, er koefficienten for 2001 endnu ikke fastsat. Indtil det sker, bør der anvendes en midlertidig koefficient. Ifølge nævnte forordnings artikel 5, stk. 3, fastsættes præmiebeløbet pr. moderfår for producenter af lette lam og pr. moderged til 80 % af præmien pr. moderfår for producenter af tunge lam.

- (4) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 2467/98 skal præmien nedsættes med den virkning, som den koefficient, der er omhandlet i nævnte artikels stk. 2, har for basisprisen. Denne koefficient er fastsat til 7 % i samme forordnings artikel 13, stk. 4.
- (5) Efter artikel 5, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2467/98 fastsættes det halvårige forskud til 30 % af den anslåede præmie. Efter artikel 4, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2700/93⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 394/2001⁽⁷⁾, udbetales acontobeløbet kun, hvis det er på 1 EUR eller derover.
- (6) Ved forordning (EØF) nr. 1323/90⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 193/98⁽⁹⁾, indførte Rådet en særlig støtte til fåre- og gedepdræt i visse ugunstigt stillede områder i Fællesskabet. Forordningen fastsætter, at støtten ydes på samme betingelser som præmien til producenter af fåre- og gedekød. På grund af den nuværende usikre markedssituation, der forventes i visse medlemsstater, bør medlemsstaterne bemyndiges til for produktionsåret 2001 allerede nu at udbetale et beløb, der svarer til 90 % af støtten.
- (7) I henhold til forordning (EØF) nr. 1601/92 anvendes der særlige foranstaltninger til fordel for landbruget på De Kanariske Øer. Foranstaltningerne indebærer, at der ydes en tillægspræmie til producenter af lette lam og gedeproducenter på samme betingelser som dem, der er fastsat for ydelsen af den præmie, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2467/98. Ifølge disse betingelser kan Spanien yde et forskud på nævnte tillægspræmie.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den anslåede forskel mellem basisprisen, nedsat med virkningen af den i artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2467/98 fastsatte koefficient, og den forventede markedspris for produktionsåret 2001 er 83,785 EUR pr. 100 kg.

⁽¹⁾ EFT L 312 af 20.11.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 8.

⁽³⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT L 328 af 22.12.1999, s. 59.

⁽⁶⁾ EFT L 245 af 1.10.1993, s. 99.

⁽⁷⁾ EFT L 58 af 28.2.2001, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT L 132 af 23.5.1990, s. 17.

⁽⁹⁾ EFT L 20 af 27.1.1998, s. 18.

Artikel 2

Det anslåede præmiebeløb, der skal betales for produktionsåret 2001, udgør:

- 13,129 EUR pr. moderfår for producenter af tunge lam
- 10,503 EUR pr. moderfår for producenter af lette lam
- 10,503 EUR pr. moderged i de områder, der er fastlagt i bilag I til forordning (EF) nr. 2467/98 og i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2738/1999.

Artikel 3

I medfør af artikel 5, stk. 6, i forordning (EF) nr. 2467/98 fastsættes det første forskud, som medlemsstaterne bemyndiges til at udbetale til producenterne, til følgende beløb:

- 3,939 EUR pr. moderfår for producenter af tunge lam
- 3,151 EUR pr. moderfår for producenter af lette lam
- 3,151 EUR pr. moderged i de områder, der er fastlagt i bilag I til forordning (EF) nr. 2467/98 og i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2738/1999.

Artikel 4

Forskuddene på den særlige støtte til producenter af fåre- og gedekød i ugunstigt stillede områder, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 ⁽¹⁾, som medlemsstaterne bemyndiges til at

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

udbetale i medfør af artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1323/90, fastsættes således:

- 5,977 EUR pr. moderfår for producenter af tunge lam
- 5,379 EUR pr. moderfår for producenter af lette lam
- 5,379 EUR pr. moderged i de områder, der er fastlagt i bilag I til forordning (EF) nr. 2467/98 og i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2738/1999.

Artikel 5

I medfør af artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes første forskud på tillægspræmien for produktionsåret 2001 til producenterne af lette lam og geder på De Kanariske Øer inden for de lofter, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 3493/90 ⁽²⁾, til 1,386 EUR pr. moderfår og/eller pr. ged.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

⁽²⁾ EFT L 337 af 4.12.1990, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1067/2001
af 31. maj 2001
om fastsættelse af importtold for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satsene i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.

- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 351 af 29.12.1998, s. 25.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽¹⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽²⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁵⁾	Egypten ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	208,33	68,57	99,82	0,00	156,24
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	208,33	68,57	99,82	0,00	156,24
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	208,33	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beregningslementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	339,50	259,00	239,54	260,46	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	204,49	225,41	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	35,05	35,05	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toltarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1068/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, litra a) og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 18, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 2038/1999 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f), g) og h), i nævnte forordning omhandlede produkter og EF-priserne udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er angivet i bilaget til nævnte forordning i Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2390/2000 ⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 2038/1999.
- (2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne.
- (3) Artikel 18, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2038/1999 samt artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, indebærer, at eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke må

være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.

- (4) De restitutioner, der er fastsat i nærværende forordning, kan forudfastsættes. Markedsituationen for de kommende måneder kan ikke forudses på nærværende tidspunkt.
- (5) De forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter. Fastsættelsen af en specifik restitutionsats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger.
- (6) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 2038/1999 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag I til forordning (EF) nr. 2038/1999, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.⁽²⁾ EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 276 af 28.10.2000, s. 3.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer uden for traktatens bilag I

Produkt	Restitutionsatser i EUR/100 kg	
	i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
Hvidt sukker:	37,30	37,30

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1069/2001

af 31. maj 2001

om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(4) I henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 15. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og(5) Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000⁽⁴⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser.

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution. Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2390/2000⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1255/1999.

(6) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

(2) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned.

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1255/1999, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

(3) Artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1520/2000 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 276 af 28.10.2000, s. 3.⁽⁵⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.⁽⁶⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionssatser
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	5,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	27,48
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	61,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	75,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	177,25
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	170,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1070/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1766/92 og til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2390/2000⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned.
- (4) De forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger.

- (5) Som følge af den ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁷⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted.
- (6) Artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastslår, at en nedsat eksportrestitution skal fastsættes, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 87/1999⁽⁹⁾, for det anvendte basisprodukt i den for varen antagne produktionsperiode.
- (7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. Protokol nr. 19 i traktaten om Det Forenede Kongeriges, Irlands og Danmarks tiltrædelse bestemmer imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.
- (8) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 1766/92 eller i bilag B til den ændrede forordning (EF) nr. 3072/95, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽⁴⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.⁽⁵⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽⁶⁾ EFT L 276 af 28.10.2000, s. 3.⁽⁷⁾ EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.⁽⁸⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112.⁽⁹⁾ EFT L 9 af 15.1.1999, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af restitutionssatser, der skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	— —	— —
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	4,059	4,059
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	2,537	2,537
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestillet med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 – i andre tilfælde	2,461 1,708 3,894 1,488 1,281 2,921 1,708 3,894 2,461 1,708 3,894	2,461 1,708 3,894 1,488 1,281 2,921 1,708 3,894 2,461 1,708 3,894

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middalkornet – langkornet ris	21,500 21,500 21,500	21,500 21,500 21,500
1006 40 00	Brudris	4,900	4,900
1007 00 90	Sorghum	—	—

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er opført i bilag B til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 eller omhandlet i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93.

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun udførselsrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1071/2001
af 31. maj 2001
om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/2000 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande, med undtagelse af Polen og visse AVS-stater, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1701/2000⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 945/2001⁽⁶⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr.

1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 25. til den 31. maj 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1701/2000 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 195 af 1.8.2000, s. 18.

⁽⁶⁾ EFT L 133 af 16.5.2001, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1072/2001
af 31. maj 2001
om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til alle tredjelande, med undtagelse af Polen, blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 943/2001⁽⁵⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EF) nr. 1501/95 kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr.

1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 25. til den 31. maj 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 943/2001 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 133 af 16.5.2001, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1073/2001**af 31. maj 2001****om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2097/2000 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2097/2000 af 3. oktober 2000 om en særlig interventionsforanstaltning for korn i Finland og Sverige⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 680/2001⁽⁶⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 2097/2000.

- (2) I artikel 8 i forordning (EF) nr. 2097/2000 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte, at licitationen skal være uden virkning.
- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 25. indtil den 31. maj 2001 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2097/2000 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af havre, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 249 af 4.10.2000, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT L 94 af 4.4.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1074/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾.
- (3) Restitutionen for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågæl-

dende varer. Disse mængder er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted.
- (5) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres inden for dette tidsrum.
- (6) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	—	EUR/t	—	1101 00 15 9100	C01	EUR/t	9,50
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	9,00
1001 90 99 9000	C01	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	8,25
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	7,50
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	7,25
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	C01	EUR/t	48,25
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	C01	EUR/t	38,00
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Når dette produkt indeholder presset groft mel, ydes der ingen restitution.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C01 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Polen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1075/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode. I så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92. Dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (3) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet.
- (4) Korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure. Det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser.
- (5) Det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 1766/92 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	Løbende måned 6	1. termin 7	2. termin 8	3. termin 9	4. termin 10	5. termin 11	6. termin 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0,00	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	-35,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0,00	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-35,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-1,00	-2,00	-2,00	-0,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0,00	-1,19	-2,38	-3,57	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0,00	-1,10	-2,19	-3,29	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0,00	-1,01	-2,03	-3,04	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0,00	-0,95	-1,90	-2,85	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0,00	-1,00	-2,00	-3,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0,00	-1,40	-2,79	-4,18	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0,00	-1,25	-2,49	-3,74	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0,00	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C01 Alle bestemmelsessteder, ekskl. Polen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1076/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 1766/92 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmånedens gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode. I så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 602/2001⁽⁴⁾, giver mulighed for at fastsætte et

korrektionsbeløb for malt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1766/92. Dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (3) Det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 89 af 29.3.2001, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10	5. term. 11
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	—	—
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	—	—
1107 20 00 9000	A00	0	-1,49	-2,98	-4,47	—	—

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	6. term. 12	7. term. 1	8. term. 2	9. term. 3	10. term. 4	11. term. 5
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	—	—	—	—	—	—
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	—	—	—	—	—	—
1107 20 00 9000	A00	—	—	—	—	—	—

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1077/2001**af 31. maj 2001****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, andet afsnit, og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet. Ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel, samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked samt de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, som indgås i henhold til traktatens artikel 300.

(3) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76 ⁽³⁾ fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold.

(4) Der er mulighed for udførelse af en mængde på 700 t ris til visse destinationer. Det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 409/2001 ⁽⁵⁾. Der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen.

(5) I artikel 13, stk. 5, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted.

(7) Af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en særlig restitution for det pågældende produkt.

(8) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning.

(10) I forbindelse med forvaltningen af de mængdebegrænsninger, der følger af Fællesskabets forpligtelser i forhold til WTO, bør udstedelsen af eksportlicenser med restitution begrænses.

(11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførelse i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 3072/95 nævnte produkter, med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1, litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Bortset fra den i bilaget fastsatte mængde på 700 t suspenderes udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. juni 2001.

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.⁽³⁾ EFT L 154 af 15.6.1976, s. 11.⁽⁴⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.⁽⁵⁾ EFT L 60 af 1.3.2001, s. 27.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2001.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 31. maj 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (¹)	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (¹)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	212,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	170,00		R02	EUR/t	215,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	170,00		R03	EUR/t	220,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	170,00		A97	EUR/t	215,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	170,00		021 og 023	EUR/t	215,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	212,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	170,00		A97	EUR/t	215,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 67 9100	021 og 023	EUR/t	215,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	170,00		064	EUR/t	—
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9900	064	EUR/t	—
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	170,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	212,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	170,00		R02	EUR/t	215,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	170,00		R03	EUR/t	220,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	—
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	212,00		A97	EUR/t	215,00
	R02	EUR/t	215,00		021 og 023	EUR/t	215,00
	R03	EUR/t	220,00	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	212,00
	064	EUR/t	—		A97	EUR/t	215,00
	A97	EUR/t	215,00		064	EUR/t	—
1006 30 61 9900	021 og 023	EUR/t	215,00		A97	EUR/t	215,00
	R01	EUR/t	212,00	1006 30 94 9100	021 og 023	EUR/t	215,00
	A97	EUR/t	215,00		R01	EUR/t	212,00
	064	EUR/t	—		A97	EUR/t	215,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	212,00	1006 30 96 9100	064	EUR/t	—
	R02	EUR/t	215,00		R01	EUR/t	212,00
	R03	EUR/t	220,00		R02	EUR/t	215,00
	064	EUR/t	—		R03	EUR/t	220,00
	A97	EUR/t	215,00		064	EUR/t	—
	021 og 023	EUR/t	215,00		A97	EUR/t	215,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	212,00	1006 30 96 9900	021 og 023	EUR/t	215,00
	064	EUR/t	—		R01	EUR/t	212,00
	A97	EUR/t	215,00		A97	EUR/t	215,00
					064	EUR/t	—
				1006 30 98 9100	021 og 023	EUR/t	215,00
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(¹) Fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1162/95 anvendes ved licenser, der ansøges om i henhold til denne forordning, for følgende mængder, afhængig af destinationen:

Destination R01: 200 t
 Destinationerne R02, R03: 300 t
 Destinationerne 021 og 023: 100 t
 Destination 064: 0 t
 Destination A97: 100 t.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

R01 Schweiz, Liechtenstein, kommunerne Livigno og Campione d'Italia.

R02 Marokko, Algeriet, Tunesien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, tidligere Spansk Sahara, Cypern, Jordan, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabien, Eritrea, Vestbredden/Gazastriben, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovenien, Slovakiet, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Jugoslavien, Makedonien, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Sydafrika, Australien, New Zealand, SAR Hongkong, Singapore A40, A11 undtagen: Surinam, Guyana og Madagaskar.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2001/39/EF

af 23. maj 2001

om ændring af bilagene til Rådets direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn, i og på levnedsmidler af animalsk oprindelse og på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 86/362/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2000/82/EF⁽²⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 86/363/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på levnedsmidler af animalsk oprindelse⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 2000/82/EF, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 90/642/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager⁽⁴⁾, senest ændret ved direktiv 2000/82/EF, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/21/EF⁽⁶⁾, særlig artikel 4, stk. 1, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De nye aktive stoffer, azimsulfuron og prohexadion calcium, blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF ved Kommissionens direktiv 1999/80/EF⁽⁷⁾ og 2000/50/EF⁽⁸⁾ til anvendelse som herbicid på ris før fremspiring og som plantevækstregulerende middel.
- (2) Stofferne blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF på grundlag af en vurdering af de oplysninger, der var forelagt om de foreslåede anvendelsesformål.
- (3) Før stofferne blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, var de blevet foreløbigt godkendt i nogle medlemsstater i henhold til direktivets artikel 8, stk. 1. Efter at stofferne var optaget i bilag I, godkendte disse medlemsstater en række plantebeskyttelsesmidler med indhold af disse stoffer i henhold til direktivets artikel 4

og fastsatte midlertidige maksimalgrænseværdier som foreskrevet i artikel 4, stk. 1, litra f). Som foreskrevet i direktivet fik Kommissionen meddelelse om disse grænseværdier og de oplysninger, som de var baseret på. Disse oplysninger og data fra andre kilder er blevet gennemgået og er tilstrækkelige til, at der kan fastsættes maksimalgrænseværdier (MGV). Findes der ingen EF-maksimalgrænseværdi og heller ingen midlertidig maksimalgrænseværdi, skal medlemsstaterne fastsætte en midlertidig national maksimalgrænseværdi i henhold til direktivets artikel 4, stk. 1, litra f), inden godkendelsen kan gives. Ifølge artikel 5 i direktiv 86/363/EØF gælder dette også for midlertidige maksimalgrænseværdier for animalske produkter, hvis varer, der indeholder rester af et aktivt stof, kan forventes at blive anvendt som foderstoffer.

- (4) Med optagelsen i bilag I til direktiv 91/414/EØF afsluttedes den tekniske og videnskabelige vurdering af azimsulfuron og prohexadion calcium den 2. juli 1999 og 16. juni 2000 i form af Kommissionens reviderede vurderingsrapport om azimsulfuron og prohexadion calcium. I rapporterne er den accepterede daglige indtagelse (ADI) for azimsulfuron fastsat til 0,1 mg/kg legemsvægt pr. dag og for prohexadion calcium til 0,2 mg/kg legemsvægt pr. dag. Forbrugernes livslange eksponering for fødevarer behandlet med azimsulfuron og prohexadion calcium er blevet vurderet efter de procedurer og den praksis, der følges i EF, under hensyntagen til de retningslinjer, der er offentliggjort af WHO⁽⁹⁾, og udtalelse fra Den Videnskabelige Komité for Planter⁽¹⁰⁾ om denne metodologi. Det er blevet beregnet, at de maksimalgrænseværdier, der er fastsat i dette direktiv, ikke giver anledning til overskridelse af ADI.
- (5) Der blev ikke fundet akutte toksiske virkninger, som kræver fastsættelse af en akut referencedosis, under den vurdering og drøftelse, der gik forud for optagelsen af azimsulfuron og prohexadion calcium i bilag I til direktiv 91/414/EØF.

⁽¹⁾ EFT L 221 af 7.8.1986, s. 37.

⁽²⁾ EFT L 3 af 6.1.2001, s. 18.

⁽³⁾ EFT L 221 af 7.8.1986, s. 43.

⁽⁴⁾ EFT L 350 af 14.12.1990, s. 71.

⁽⁵⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 69 af 10.3.2001, s. 17.

⁽⁷⁾ EFT L 210 af 10.8.1999, s. 13.

⁽⁸⁾ EFT L 198 af 4.8.2000, s. 39.

⁽⁹⁾ Guidelines for predicting dietary intake of pesticide residues (revised), prepared by the GEMS/Food Programme in collaboration with the Codex Committee on Pesticide Residues, offentliggjort af World Health Organisation 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹⁰⁾ Den Videnskabelige Komité for Planter udtalelse om spørgsmål om ændring af bilagene til Rådets direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF af 14. juli 1998 (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/out21_en.html).

- (6) For at beskytte forbrugerne mod at blive eksponeret for rester i eller på produkter, for hvilke der ikke er givet nogen godkendelse, bør de midlertidige maksimalgrænseværdier sættes til bestemmelsesgrænseværdien for alle de produkter, der er omfattet af direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF. Fastsættelsen af midlertidige EF-maksimalgrænseværdier er ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan fastsætte midlertidige EF-maksimalgrænseværdier for azimsulfuron og prohexadion calcium i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF og i henhold til dets bilag VI. Fire år anses for at være en tilstrækkelig lang periode til at fastsætte de fleste yderligere anvendelsesformål for azimsulfuron og prohexadion calcium. Derefter bør de midlertidige maksimalgrænseværdier gå over til at være definitive.
- (7) Dette direktivs foranstaltninger er blevet meddelt Verdenshandelsorganisationen, og WTO's bemærkninger er taget i betragtning. Kommissionen vil undersøge muligheden for at fastsætte importtolerancer for maksimalgrænseværdier for bestemte kombinationer af pesticider og afgrøder, hvis der forelægges acceptable data.
- (8) Der er taget hensyn til udtalelser fra Den Videnskabelige Komité for Planter, især råd og henstillinger om beskyttelse af forbrugere af fødevarer, der er behandlet med pesticider.
- (9) De i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I del A i bilag II til direktiv 86/362/EØF indsættes følgende:

Pesticidrest	Maksimalgrænseværdi (mg/kg)
Azimsulfuron	0,02 (*) (P) Korn
Prohexadion (prohexadion og salte deraf udtrykt som prohexadion)	0,2 (P) Hvede og byg 0,05 (*) (P) Andet korn

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

(P) Angiver den midlertidige maksimalgrænseværdi, der er fastsat i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF: Alle midlertidige maksimalgrænseværdier for disse pesticidrester vil i henhold til direktivets artikel 10 blive betragtet som definitive med virkning fra fire år efter dette direktivs ikrafttrædelse.

Artikel 2

I del B i bilag II til direktiv 86/363/EØF indsættes følgende:

Pesticidrest	Maksimalgrænseværdi (mg/kg)		
	I kød, herunder fedt, kødvarer, slagteaffald og animalsk fedt som anført i bilag I under KN-kode 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 og 1602	I mælk og mejeriprodukter som anført i bilag I under KN-kode 0401, 0402, 0405 00 og 0406	I friske æg uden skal, fugleæg og æggeblommer som anført i bilag I under KN-kode 0407 00 og 0408
Prohexadion (prohexadion og salte deraf udtrykt som prohexadion)	0,05 (P) (*)	0,01 (P) (*)	0,05 (P) (*)

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

(P) Angiver den midlertidige maksimalgrænseværdi, der er fastsat i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF: Alle midlertidige maksimalgrænseværdier for disse pesticidrester vil i henhold til direktivets artikel 10 blive betragtet som definitive med virkning fra fire år efter dette direktivs ikrafttrædelse.

Artikel 3

I bilag II til direktiv 90/642/EØF indsættes kolonnerne med overskriften »Azimsulfuron« og »Prohexadion (prohexadion og salte deraf udtrykt som prohexadion)«, der står i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 4

Medlemsstaterne vedtager og offentliggør inden den 31. december 2001 de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

De anvender disse bestemmelser fra den 1. januar 2002.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 5

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 6

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion og salte deraf udtrykt som prohexadion)
1. Frugter, friske, tørrede eller ubehandlede, konserveret ved nedfrysning, ikke tilsat sukker; nødder	0,02 ^(P) (*)	0,05 ^(P) (*)
i) CITRUSFRUGTER Grapefrugter Citroner Limefrugter Mandariner (herunder klementiner og lignende krydsninger) Appelsiner Pomeloer Andre		
ii) TRÆNØDDER (med skal eller afskallede) Mandler Paranødder Acajounødder Kastanjer Kokosnødder Hasselnødder Macademiaer Pekannødder Pinjekerner Pistacienødder Valnødder Andre		
iii) KERNEFRUGTER Æbler Pærer Kvæder Andre		
iv) STENFRUGTER Abrikoser Kirsebær Ferskner (herunder nektariner og lignende krydsninger) Blommer Andre		
v) BÆR OG SMÅFRUGTER a) Spisedruer og druer til vinfremstilling: Spisedruer Druer til vinfremstilling b) Jordbær (undtagen vildtvoksende)		

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion og salte deraf udtrykt som prohexadion)
c) Stængelfrugter (undtagen vildtvoksende): Brombær Korbær Loganbær Hindbær Andre d) Andre små frugter og bær (undtagen vildtvoksende): Blåbær Tranebær Solbær og ribs (røde, hvide) Stikkelsbær Andre e) Vildtvoksende bær og frugter vi) DIVERSE FRUGTER Avocadoer Bananer Dadler Figner Kiwifrugter Kumquatter Litchiblonner Mangofrugter Oliven Passionsfrugter Ananas Granatæbler Andre		
2. Grøntsager, friske eller ubehandlede, frosne eller tørrede	0,02 (P) (*)	0,05 (P) (*)
i) ROD- OG KNOLDGRØNTSAGER Rødbeder Gulerødder Knoldselleri Peberrod Jordskokker Pastinakker Persillerod Radiser Skorzonerødder Søde kartofler Kålroer Majroer Yams Andre		

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion og salte deraf udtrykt som prohexadion)
ii) LØG Hvidløg Løg, almindeligt Skalotteløg Forårsløg Andre		
iii) FRUGTGRØNTSAGER <ul style="list-style-type: none"> a) Solanacea: <ul style="list-style-type: none"> Tomater Peberfrugter Auberginer Andre b) Cucurbitae — spiselig skræl: <ul style="list-style-type: none"> Agurker Asier Courgetter Andre c) Cucurbitae — uspiselig skræl: <ul style="list-style-type: none"> Meloner Græskar Vandmeloner Andre d) Sukkermajs 		
iv) KÅL <ul style="list-style-type: none"> a) Blomsterkål: <ul style="list-style-type: none"> Broccoli Blomkål Andre b) Hovedkål: <ul style="list-style-type: none"> Rosenkål Hvid- og rødkål Andre c) Bladkål: <ul style="list-style-type: none"> Kinakål Grønkål Andre d) Kålrabi 		
v) BLADGRØNTSAGER OG FRISKE URTER <ul style="list-style-type: none"> a) Salat og lignende: <ul style="list-style-type: none"> Karse Vårsalat Hoved- og pluksalat Endivie, bredbladet Andre 		

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion og salte deraf udtrykt som prohexadion)
b) Spinat og lignende: Spinat Bladbeder Andre c) Brøndkarse d) Julesalat e) Urter: Kørvel Purløg Persille Selleriblade Andre vi) BÆLGFRUGTER (friske) Bønner (med bælg) Bønner (uden bælg) Ærter (med bælg) Ærter (uden bælg) Andre vii) STÆNGELGRØNTSAGER (friske) Asparges Spanske artiskokker Blegselleri Fennikel Artiskokker Porrer Rabarber Andre viii) SVAMPE a) Svampe, dyrkede b) Svampe, vildtvoksende		
3. Bælgfrugter (tørrede) Bønner Linser Ærter Andre	0,02 (P) (*)	0,05 (P) (*)
4. Oliefrø Hørfrø Jordnødder Valmuefrø Sesamfrø Solsikkefrø Rapsfrø Sojabønner Sennepsfrø Bomuldsfrø Andre	0,1 (P) (*)	0,1 (P) (*)

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)	
	Azimsulfuron	Prohexadion (prohexadion og salte deraf udtrykt som prohexadion)
5. Kartofler Nye kartofler Spisekartofler	0,02 ^(p) (*)	0,05 ^(p) (*)
6. Te (tørrede blade og stilke, også gærede, af blade af camellia sinensis)	0,1 ^(p) (*)	0,1 ^(p) (*)
7. Humle (tørret), også humlepellets og ikke koncentreret pulver	0,1 ^(p) (*)	0,1 ^(p) (*)

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

(^p) Angiver den midlertidige maksimalgrænseværdi, der er fastsat i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF. Alle midlertidige maksimalgrænseværdier for disse pesticidrester vil i henhold til direktivets artikel 10 blive betragtet som definitive med virkning fra fire år efter dette direktivs ikrafttrædelse.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 8. marts 2001

om godkendelse af Kommissionens indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling heraf

(2001/411/Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, andet led,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Samarbejdsaftalen om fredelig udnyttelse af kerneenergi mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab og Amerikas Forenede Stater, underskrevet i Bruxelles den 7. november 1995 og den 29. marts 1996 ⁽¹⁾, indførte et samarbejde om nuklear forskning og udvikling, herunder forskning i kontrolleret termonuklear fusion.
- (2) Kommissionen har i overensstemmelse med Rådets direktiver af 10. april 2000 ført forhandlinger om en samarbejdsaftale mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling heraf.

(3) Kommissionens indgåelse af denne aftale bør godkendes —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Herved godkendes Kommissionens indgåelse på Fællesskabets vegne af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling heraf.

Aftalens tekst findes i bilaget til denne afgørelse ⁽²⁾.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 2001.

På Rådets vegne

K. LARSSON

Formand

⁽¹⁾ EFT L 120 af 20.5.1996, s. 1.

⁽²⁾ Se side 80 i denne Tidende.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 21. marts 2001

om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling af den

(meddelt under nummer K(2001) 735)

(2001/412/Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, andet led,

under henvisning til Rådets beslutning nr. 2001/411/Euratom af 8. marts 2001 om godkendelse af Kommissionens indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling af den ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 22. december 1998 en afgørelse om femte rammeprogram for Det Europæiske Atomenergifællesskabs indsats inden for forskning og uddannelse (1998-2002) ⁽²⁾, som omfatter nøgleaktionen for kontrolleret termonuklear fusion.
- (2) Rådet vedtog ved sin beslutning af 25. januar 1999 ⁽³⁾ et særprogram for forskning og uddannelse (Euratom) inden for kerneenergi for perioden 1998-2002 —

Artikel 1

Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling af den indgås herved på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Aftalens tekst findes i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Kommissæren for forskning eller dennes befuldmægtigede bemyndiges til at underskrive aftalen på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne med bindende virkning for Det Europæiske Atomenergifællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. marts 2001.

På Kommissionens vegne

Philippe BUSQUIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Se side 78 i denne Tidende.

⁽²⁾ EFT L 26 af 1.2.1999, s. 34.

⁽³⁾ EFT L 64 af 12.3.1999, s. 142.

SAMARBEJDSAFTALE

mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab, repræsenteret ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, og Amerikas Forenede Staters energiministerium om forskning i fusionsenergi og udvikling af den

DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB (Euratom) repræsenteret ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, og AMERIKAS FORENEDE STATERS ENERGIMINISTERIUM (DOE) (i det følgende under et benævnt »parterne«),

SOM TAGER I BETRAGTNING, at samarbejdsaftalen om fredelig udnyttelse af kerneenergi mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab og Amerikas Forenede Stater, som blev underskrevet i Bruxelles den 7. november 1995 og den 29. marts 1996, indfører et samarbejde om fredelig udnyttelse af kerneenergi, herunder kontrolleret termonuklear fusion, og især om bidrag til multilaterale projekter,

SOM ØNSKER at videreføre den lange tradition for værdifuldt samarbejde mellem parterne og at forbedre det traditionelt nære og langvarige samarbejde om fusionsenergi, der opstod med aftalen om kontrolleret termonuklear fusion (DOE-Euratom-aftalen), som blev underskrevet i Bruxelles den 15. december 1986, og er blevet udført inden for multilaterale rammer, især Iter, og

SOM FORTSAT ØNSKER at fremme udviklingen af fusionsenergi som mulighed for en miljøvenlig, økonomisk konkurrencedygtig og praktisk talt ubegrænset energikilde,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel I

Formål

Formålet med denne aftale er med fælles udbytte og gensidighed at videreføre og udbygge samarbejdet mellem parterne om de områder, som indgår i deres respektive fusionsprogrammer, for at opnå den videnskabelige viden og teknologiske formåen, der er grundlaget for et fusionsenergisystem.

Artikel II

Samarbejdsområder

Samarbejdet på grundlag af denne aftale kan omfatte følgende områder:

- 1) tokamakker, herunder de store projekter af nuværende generation og aktiviteter i forbindelse med projekter af næste generation
- 2) andre udviklingslinjer end tokamakker
- 3) magnetisk fusionsenergiteknologi
- 4) plasmateori og anvendt plasmafysik
- 5) programpolitik og planer
- 6) andre områder efter skriftlig aftale.

Artikel III

Samarbejdsformer

1. Samarbejdet på grundlag af denne aftale kan udføres under, men er ikke begrænset til, følgende former:

- a) udveksling og videregivelse af oplysninger og data om videnskabelige og tekniske aktiviteter, udviklinger, fremgangsmåder og resultater og om programpolitik og planer, herunder udveksling af ikke-frigivne oplysninger på de vilkår og betingelser, som er fastsat i artikel VI og VII
- b) udveksling af forskere, teknikere og andre specialister i aftalte tidsrum, så de kan deltage i forsøg, analyser, projektering og andre forsknings- og udviklingsaktiviteter i overensstemmelse med artikel VIII
- c) tilrettelæggelse af seminarer og andre møder for at drøfte og udveksle oplysninger om aftalte emner inden for de områder, der angives i artikel II, og for at fastlægge samarbejdsaktioner, som med fordel kan udføres i overensstemmelse med artikel V
- d) udveksling og videregivelse af prøver, materialer og udstyr (instrumenter og komponenter) til forsøg, afprøvning og evaluering i overensstemmelse med artikel IX og X
- e) udførelse af fælles undersøgelser, projekter eller forsøg, herunder fælles projektering, konstruktion og gennemførelse
- f) oprettelse af dataforbindelser
- g) andre former for særligt samarbejde efter skriftlig aftale.

2. Parterne koordinerer på passende vis aktiviteterne i henhold til denne aftale med andre internationale fusionsforsknings- og fusionsudviklingsaktiviteter for at begrænse dobbeltarbejde til det mindst mulige. Intet i denne aftale skal være til hinder for nuværende eller fremtidige samarbejdsaftaler mellem parterne.

*Artikel IV***Samordningsudvalg og direktionssekretærer**

1. Parterne nedsætter et samordningsudvalg, som skal samordne og overvåge udførelsen af aktiviteterne i denne aftale. Samordningsudvalget består af indtil 12 medlemmer, hvoraf parterne hver især udpeger halvdelen. Samordningsudvalget træder sammen hvert år, skiftevis i USA og Den Europæiske Union, eller på andre tidspunkter eller steder efter aftale. Mødet ledes af værtspartens delegationsleder.
2. Samordningsudvalget behandler planerne for denne aftales aktiviteter og de fremskridt, de har gjort, og foreslår, koordinerer og godkender fremtidige samarbejdsaktiviteter inden for aftalens rammer, idet det tager hensyn til deres tekniske værdi og arbejdets omfang for at sikre fælles udbytte og gensidighed inden for aftalen.
3. Samordningsudvalget træffer alle afgørelser med enstemmighed. De enkelte parters udvalgsdelegation har hver især én stemme, som afgives af delegationslederen.
4. Parterne udnævner hver især en direktionssekretær, som mellem koordinationsudvalgets møder optræder på deres vegne i alle spørgsmål i forbindelse med samarbejdet i denne aftale. Direktionssekretærene er ansvarlige for den daglige ledelse af samarbejdet.

*Artikel V***Projektaftaler**

Når samordningsudvalget går ind på at udføre en samarbejdsaktivitet, godkender det en projektaftale til denne aftale og på dennes vilkår. De enkelte projektaftaler skal indeholde en deltagerliste og udførlige bestemmelser for samarbejdsaktivitetens udførelse, herunder, men ikke udelukkende, teknisk omfang, ledelse, gældende dekontamineringsansvar, udveksling af ikke-frigivne oplysninger, udveksling af udstyr, behandling af intellektuel ejendom, samlede omkostninger, omkostningsdeling og tidsplan, alt efter behov.

*Artikel VI***Adgang til oplysninger og formidling af dem**

1. De enkelte parter og deres repræsentanter forpligter sig til under iagttagelse af gældende lovgivning og af denne aftales bestemmelser at stille alle oplysninger, som står til deres disposition, og som er nødvendige for denne aftales gennemførelse, frit til rådighed for hinanden og hinandens repræsentanter.

2. Parterne medvirker til, at oplysninger, som de har ret til at videregive, og som er i deres besiddelse eller står til deres rådighed og er opnået ved fælles indsats eller skal videregives eller udveksles i henhold til denne aftale, får den størst mulige udbredelse, idet der dog tages hensyn til behovet for at beskytte ikke-frigivne oplysninger og intellektuel ejendomsret, der opstår som resultat af denne aftale.

3. Oplysninger, som den ene part giver den anden i henhold til denne aftale, skal efter giverens bedste overbevisning være nøjagtige, men denne garanterer ikke, at modtageren eller tredjemand kan bruge dem til noget bestemt formål. Oplysninger, som opnås ved fælles indsats, skal efter begge parter bedste overbevisning være nøjagtige. Ingen af parterne garanterer for, at disse oplysninger er nøjagtige, eller at parterne eller tredjemand kan bruge dem til noget bestemt formål.

*Artikel VII***Intellektuel ejendom**

Beskyttelse og fordeling af intellektuel ejendom, som opstår eller overdrages i forbindelse med samarbejdsaktiviteter på grundlag af denne aftale, er underkastet bestemmelserne i bilag A, der udgør en integrerende del af aftalen og gælder alle aktiviteter, som udføres i henhold til den.

*Artikel VIII***Udstationering og udveksling af personale**

Udveksling eller udstationering af personale i henhold til denne aftale sker efter følgende bestemmelser:

- 1) Parterne eller deltagerne sikrer, at der udvælges personale med de kvalifikationer, som kræves for at kunne udføre aktiviteter, der planlægges på grundlag af denne aftale. Enhver udveksling eller udstationering af personale aftales i forvejen ved en brevveksling mellem parterne eller deltagerne, hvori der henvises til denne aftale og dens relevante bestemmelser for intellektuel ejendomsret.
- 2) De enkelte parter eller deltagere betaler selv lønninger, forsikring og godtgørelse til deres eget personale under udvekslingen eller udstationeringen.
- 3) Den udstationerende part eller deltager betaler sit personales rejse- og opholdsudgifter under udvekslingen eller udstationeringen hos modtagerparten, medmindre andet aftales.
- 4) Modtagerparten eller modtagerdeltageren sørger for passende indkvartering til den anden parts eller deltagers udvekslede eller udstationerede personale (og dets familie) på lige, gensidigt aftalte vilkår.

- 5) Modtagerparten eller modtagerdeltageren giver den anden parts eller deltagers udvekslede eller udstationerede personale al nødvendig hjælp med administrative formaliteter (f.eks. opnåelse af visum).
- 6) De enkelte parter eller deltagere sikrer, at deres personale overholder værtsinstitutionens gældende arbejds- og sikkerhedsregler under udvekslingen eller udstationeringen.
- 7) Parterne eller deltagerne kan for egen regning følge hinandens forsøgsaktiviteter og analytiske arbejde inden for samarbejdsområderne i artikel II. Dette kan ske ved korte besøg eller udstationering af personale, men kræver i hvert enkelt tilfælde modtagerpartens eller modtagerdeltagerens godkendelse på forhånd.

Artikel IX

Udveksling af udstyr, prøver osv.

Begge parter er enige om, at udveksling, udlån eller udlevering af udstyr, instrumenter, prøver, materialer eller nødvendige reservedele (i det følgende benævnt »udstyret osv.«) fra en deltager til en anden sker efter følgende regler for udstyrets osv. forsendelse og brug:

- 1) Afsenderparten udleverer snarest muligt en udførlig liste over udstyret osv. med tilhørende specifikationer og tekniske og forklarende oplysninger.
- 2) Udstyret osv. forbliver afsenderpartens ejendom og returneres til den på et tidspunkt, som fastsættes af samordningsudvalget, medmindre andet aftales i den i artikel V omtalte projektaftale.
- 3) Udstyret osv. tages kun i brug på modtagerinstitutionen efter indbyrdes aftale mellem deltagerne.
- 4) Modtagerparten skaffer de nødvendige lokaler til udstyret osv. og sørger for elektricitet, vand, gas osv. efter indbyrdes aftalte tekniske forskrifter.

Udfærdiget i Bruxelles, den fjortende maj to tusind og et i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

For Amerikas Forenede Staters energiministerium og på deres regerings vegne
Spencer ABRAHAM

Artikel X

Almindelige bestemmelser

1. Parterne udfører aktiviteterne i denne aftale under iagttagelse af deres egne love og bestemmelser og stiller ressourcer til rådighed afhængigt af de bevilgede midler.
2. Medmindre andet udtrykkeligt vedtages skriftligt af parterne i samordningsudvalget, afholdes alle omkostninger i forbindelse med samarbejde på grundlag af denne aftale af den part, der pådrager sig dem.
3. Alle spørgsmål i forbindelse med fortolkning eller gennemførelse af aftalen, som opstår i dens gyldighedsperiode, afgøres ved fælles overenskomst mellem parterne.
4. Denne aftale gælder for Euratoms vedkommende for de territorier, der omfattes af traktaten om oprettelse af Euratom, og for de territorier, som tilhører lande, der deltager i Euratoms fusionsprogram som fuldt associerede tredjelande.

Artikel XI

Varighed, ændring og opsigelse

1. Denne aftale træder i kraft på den sidste underskrivelsesdato og gælder i fem (5) år. Aftalen forlænges med yderligere fem (5) år, medmindre en af parterne senest seks måneder før dens udløbsdato skriftligt underretter den anden om sit ønske om at opsig den.
2. Aftalen kan ændres ved skriftlig overenskomst mellem parterne.
3. Alt fælles arbejde og alle fælles forsøg, som ikke er afsluttet ved aftalens opsigelse eller udløb, kan bringes til afslutning på aftalens vilkår.
4. Aftalen og projektaftalerne kan opsiges efter parternes ønske på et hvilket som helst tidspunkt ved seks (6) måneders skriftligt varsel fra den part, der ønsker at opsig aftalen eller projektaftalerne. Opsigelsen griber ikke ind i rettigheder, som parterne indtil opsigelsestidspunktet har erhvervet på grundlag af aftalen eller projektaftalerne.

For Det Europæiske Atomenergifællesskab,
repræsenteret ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Philippe BUSQUIN

BILAG A

INTELLEKTUEL EJENDOMSRET

Retten til intellektuel ejendom, der opstår eller erhverves under aftalen, tilfalder parterne efter følgende bestemmelser:

I. Anvendelse

Bestemmelserne i dette bilag finder anvendelse på samtlige samarbejdsaktiviteter, som finder sted i henhold til denne aftale, medmindre parterne udtrykkeligt aftaler andet.

II. Ejendomsret, tildeling og udøvelse af rettigheder

A. I denne aftale gælder den definition på »intellektuel ejendomsret«, som findes i artikel 2 i konventionen om oprettelse af Verdensorganisationen for Intellektuel Ejendomsret, udfærdiget i Stockholm den 14. juli 1967.

B. Dette bilag omhandler tildeling af rettigheder, interesser og royalties til parterne og deltagerne. Parterne sørger hver især for, at den anden part kan erhverve de rettigheder til intellektuelle frembringelser, som den efter dette bilag har fået tildelt. Bilagets bestemmelser ændrer ikke og tager ikke i øvrigt stilling til fordelingen af ejendomsret mellem en part og dens statsborgere, da dette spørgsmål afgøres af nationale love og national praksis.

C. Aftalens ophør eller opsigelse har ingen følger for parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til dette bilag.

D. 1. Intellektuelle frembringelser, der skyldes fælles forskning i forbindelse med samarbejdsaktiviteter, dvs. forskning, hvori begge parter deltager, behandles i en teknologisk forvaltningsplan (TFP) efter følgende principper:

- a) Parterne underretter inden for en rimelig frist hinanden om intellektuelle ejendomsrettigheder, der opstår i kraft af denne aftale (eller relevante gennemførelsesordninger).
- b) Medmindre andet aftales, kan parterne uden territorial begrænsning udnytte rettighederne og interesser til intellektuelle frembringelser, der skyldes fælles forskning.
- c) Parterne søger hver især i rette tid at beskytte de intellektuelle frembringelser, de ifølge denne TFP har fået rettighederne til og interesserne i.
- d) Parterne har hver især ikke-eksklusiv, uigenkaldelig tilladelse til royaltyfrit at udnytte intellektuelle frembringelser, som skyldes denne aftale, hvis de udelukkende benyttes til forsknings- og udviklingsformål.
- e) Gæsteforskere tildeles intellektuelle ejendomsrettigheder og royaltyandele, som værtsinstitutionen har opnået ved licens, efter værtsinstitutionens regler.

2. I alle andre tilfælde pålægger parterne i den udstrækning, deres nationale lovgivning forlanger, deres deltagere at indgå sær aftaler om udførelse af fælles forskning og om deltagernes respektive rettigheder og forpligtelser. Hvad intellektuelle frembringelser angår skal aftalerne bl.a. omhandle ejendomsret, beskyttelse, brugsrettigheder i forbindelse med forskning og udvikling, udnyttelse og videreformidling, herunder ordninger for fælles offentliggørelse, gæsteforskeres rettigheder og forpligtelser og procedurer for bilæggelse af overensstemmelser. Aftalerne kan også dreje sig om forudgående og efterfølgende viden, licensordninger og forsyninger.

E. Parterne fastholder konkurrencevilkår for de områder, der berøres af denne aftale, men bestræber sig samtidig på at sikre, at rettigheder, der opnås i henhold til aftalen eller deraf afledte ordninger, udøves, så der især tilskyndes til (i) brug af oplysninger, som er frembragt eller på anden måde erhvervet i kraft af denne aftale, og videreformidling af dem i den udstrækning, det er i overensstemmelse med aftalen, bestemmelserne i afsnit IV og eventuelle regler i parternes nationale lovgivning for behandling af følsomme eller fortrolige nukleare oplysninger, og (ii) vedtagelse og indførelse af internationale standarder.

III. Ophavsret

Ophavsret, som ifølge denne aftale tilhører dens parter eller deltagere behandles i overensstemmelse med aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, som administreres af Verdenshandelsorganisationen:

IV. Videnskabelig litteratur

Med forbehold af bestemmelserne i afsnit V om ikke-frigivet viden gælder følgende procedurer:

- A) Parterne har ret til en ikke-eksklusiv, uigenkaldelig, royaltifri tilladelse til i alle lande at oversætte, reproducere og distribuere oplysninger, der findes i videnskabelige og tekniske tidsskrifter, artikler, rapporter, bøger og andre medier, og som hidrører direkte fra fælles forskning, der udføres af parterne eller på deres vegne i henhold til denne aftale.
- B) Alle eksemplarer af ophavsretligt beskyttede værker, der omfattes af denne bestemmelse og distribueres offentligt, skal være forsynet med forfatternavn, medmindre forfatteren udtrykkeligt anmoder om ikke at blive navngivet. Desuden skal de klart og tydeligt omtale parternes fælles medvirken.

V. Ikke-frigivet viden

A. Ikke-frigivet viden i dokumentform

1. Parterne og deltagerne fastlægger så tidligt som muligt, hvilken viden de ikke ønsker frigivet i forbindelse med aftalen, idet de bl.a. tager hensyn til følgende kriterier:

- Den pågældende viden er hemmelig i den forstand, at den ikke som helhed eller i sin nøjagtige form eller sammensætning af enkeltdele er almindelig kendt eller umiddelbart tilgængelig med lovlige midler.
- Den pågældende viden har faktisk eller potentiel forretningsmæssig værdi i kraft af sin hemmeligholdelse.
- Den person, som lovligt sidder inde med den pågældende viden, har truffet skridt, der efter omstændighederne er rimelige, for at hemmeligholde den.

Parterne eller deltagerne kan i særlige tilfælde aftale, at den viden, som tilvejebringes, udveksles eller opstår under fælles forskning i henhold til aftalen, eller dele af den, ikke må frigives, medmindre andet fastsættes.

2. Parterne sørger for, at viden, som ikke frigives i henhold til aftalen og derfor har status som beskyttet, uden vanskelighed kan identificeres af den anden part eller de andre deltagere, f.eks. ved hjælp af en passende mærkning eller brugsindskrænkende påtegning. Det samme gælder enhver hel eller delvis gengivelse af den pågældende viden.

Den part, som modtager ikke-frigivet viden i henhold til en sådan aftale, skal respektere dens beskyttede karakter. Disse begrænsninger bortfalder automatisk, når ejeren uden indskrænkninger videregiver den pågældende viden.

3. Ikke-frigivet viden, som modtages i henhold til denne aftale, kan af modtagerparten eller den modtagende deltager videregives til personer, som er ansat hos modtageren, herunder dennes kontrahenter, eller til andre af modtagerens afdelinger med særlig bemyndigelse i forbindelse med den fælles forskning, forudsat, at al ikke-frigiven viden, som videregives på denne måde, beskyttes i den udstrækning, det er muligt efter parternes lovgivning, og uden vanskelighed kan identificeres som ikke-frigivet, således som beskrevet i det foregående.

B. Ikke-frigivet viden, som ikke foreligger i dokumentform

Ikke-frigivet eller anden fortrolig eller beskyttet viden, som ikke forelægges i dokumentform, men meddeles på seminarer eller andre møder, der afholdes i henhold til aftalen, og viden, som opstår gennem udstationering af personale og anvendelse af anlæg eller gennem fælles projekter, behandles af parterne eller deres repræsentanter efter aftalens principper for viden, der forelægges i dokumentform, forudsat, at modtageren af denne ikke-frigivne, fortrolige eller beskyttede viden skriftligt er blevet gjort opmærksom på dens fortrolige karakter, senest når meddelelsen finder sted.

C. Forvaltning

Hver part bestræber sig på at sikre, at ikke-frigivet viden, som den får stillet til rådighed i henhold til aftalen, forvaltes på den måde, som er fastlagt heri. Hvis en af parterne bliver opmærksom på, at den vil blive eller med rimelighed kan forventes at blive ude af stand til at opfylde fortrolighedsbestemmelserne i afsnit A og B, giver den omgående den anden part meddelelse herom. Parterne rådfører sig derefter med hinanden om, hvilke skridt der bør tages.

VI. Bilæggelse af uoverensstemmelser og nye og uforudsete former for intellektuel ejendom

- A. Uoverensstemmelser mellem parterne om intellektuel ejendom løses efter artikel 12 i aftalen mellem Det Europæiske Atomenergifællesskab og Amerikas Forenede Stater om fredelig udnyttelse af kerneenergi.
 - B. Hvis en af parterne eller deltagerne konkluderer, at en samarbejdsaktivitet, som udføres i henhold til denne aftale, kan føre til en ny form for intellektuel ejendom, der ikke omfattes af en TFP eller aftale mellem deltagerne, eller hvis der opstår andre uforudsete vanskeligheder, indleder parterne omgående drøftelser for at sikre, at der på deres respektive territorier drages fyldestgørende omsorg for beskyttelse, udnyttelse og videreformidling af den pågældende intellektuelle ejendom.
-